

Najciekawsze
znajomości
w Internecie

Wejdź teraz
na CZAT!

naszemiasto.pl

partner wp.pl

Dziennik Kwidzyński

Dziennik
Bałtycki

nr 25 (325) / indeks 350028

piątek 18 czerwca 2004 r.

KWIDZYN / PRABUTY / GARDEJA / SADLINKI / RYJEW O

Najnowsze
wiadomości
z Twojego miasta



kwidzyn.naszemiasto.pl
partner wp.pl

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Powiat. Do przewozu niepełnosprawnych

TRZY AUTA

Trzy samochody, przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych, otrzymały ośrodki z powiatu kwidzyńskiego: Dom Pomocy Społecznej „Słoneczne Wzgórze” w Ryjewie, Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Barcicach oraz Środowiskowy Dom Pomocy Społecznej w Sadlinkach.

Było to możliwe dzięki udziałowi w programie „Wyrównywanie różnic między regionami”, realizowanym ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Po szczególne placówki musiały zabezpieczyć 25 procent wartości pojazdu oraz napisać projekt na jego zagospodarowanie.

Dotychczas ośrodek w Barcicach korzystał z żuka, teraz jego podopieczni będą jeździć fordem transitem. Może on jednocześnie pomieścić 9 osób.

Opiekujemy się osobami niepełnosprawnymi intelektualnie oraz fizycznie. Samochód dowozić je będzie na zajęcia edukacyjno-terapeutyczne oraz rehabilitację –



Nowy samochód już może ruszyć w drogę. „Na przywitanie” jego kierowca, Marek Górecki z Ryjewa, obficie polewał go szampanem.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

mówi Jerzy Biesek, dyrektor SOSW w Barcicach.

Takie same pojazdy trafiły także do Sadlinek i Ryjewa.

– Od wielu lat mówimy o tym, aby pomóc niepełnosprawnym w integracji z lokalnym środowiskiem – mówi Mieczysław Warczak, dyrektor DPS w Ryjewie.

– Doskonale wiemy jednak, że sami nie są w stanie wyjść

poza swoje środowisko. Potrzebują odrobiny naszej pomocy, choćby przez udogodnienia transportowe. Trudno bowiem skorzystać, np. z pomocy psychologicznej lub terapeutycznej, jeśli nie można dotrzeć do naszej placówki.

Jak podkreśla dyrektor DPS Ryjewa, samochód będzie wykorzystywany głów-

nie do przewozu uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej, na zajęcia prowadzone w terenie.

– Jesteśmy jednak otwarci na wszelkie propozycje z gminy – dodaje Warczak. – Jeśli Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, lub ktokolwiek inny byłby zainteresowany, służymy pomocą.

Mirosław Wiśniewski

2 Sukces. Wicemistrz Polski

Mateusz Szczypior, uczeń IV klasy Szkoły Podstawowej w Gardei, zdobył tytuł wicemistrza Polski w radiopelengacji amatorskiej, w ogólnopolskich zawodach dzieci i młodzieży szkolnej.



6, 7 Enduro. Już po zawodach

Do Kwidzyna przyjechało ponad 200 zawodników z 17 krajów. Nie zabrakło twarzy znanych ze szklanego ekranu. Motocyklowy rajd enduro podziwiał także minister Dariusz Szymbczyński.



**Mistrzostwa
Europy
w Piłce Nożnej Euro 2004**



TRZY
SPECJALNE
STRONY

codziennie
relacje z mistrzostw
w Dzienniku

- własne korespondencje
- aktualne wyniki
- wywiady



R E K L A M A

1⁹⁹
1 kg

Arbuz

10⁹⁹
1 kg

Szynkóweczka

Ogórek zielony

1⁴⁹
1 kg

Oferta handlowa ważna od 16.06.2004r. do 22.06.2004r.

polo market®

Wydawca: POLOmarket zastrzega sobie prawo do zmian cen oraz do limitowania wielkości sprzedaży

69163L

Waszymi oczami

■ Wstyd

Cały czas jesteśmy „zalewani” różnymi ulotkami. Znajdujemy je w skrzynkach pocztowych, na wycieraczkach, nawet w klatkach schodowych. Reklamują się firmy mniejsze i większe. Z reguły nie oglądam, nie czytam tych kolorowych kartek. Od razu „idą” na makulaturę. Ale na jedną zwróciłam uwagę. Pewna firma oferuje swoje usługi i zaprasza na ul. Piłsudskiego (!) w Kwidzynie. Wstyd. Poszedłem tam i powiedziałem o błędzie. Ale co z tego? Wydrukowano setki albo tysiące ulotek i ludzie to oglądają.

Oburzony Tadeusz Z.

■ Pociąg

To takie polskie – weekend od środy do niedzieli. Przyzwyczailiśmy się już, że w dni poświęcone w środku tygodnia, nie pracują urzędy. Ale muszę przyznać, że zaskoczyło mnie, iż w piątek po Bożym Ciele, nie mogłam dostać się rano do Kwidzyna. Poranny pociąg nie jechał (widać ten dzień został potraktowany jako wolny od pracy), musiałam wsiąść w autobus PKS. mają wolne i niektórzy muszą dostać się do pracy?

Czytelniczka

Gardeja. Sukces Mateusza

Biega po lesie

Mateusz Szczypior, uczeń IV klasy Szkoły Podstawowej w Gardei, pasjonuje się nietypową dyscypliną sportu, jaką jest radiopelengacja. Może już nawet mówić o pierwszym sukcesie. Zdobył bowiem tytuł wicemistrza Polski w radiopelengacji amatorskiej, w ogólnopolskich zawodach dzieci i młodzieży szkolnej, w kategorii 144 MHz.

O swojej pasji chłopiec może mówić bez końca, chociaż przyznaje, że wymaga od niego dobrej kondycji i orientacji w terenie.

– Co tydzień jeżdżę do Grudziądza na treningi. Poszukujemy ukrytych w lesie specjalnych chipów z nadajnikiem radiowym. Czasami musimy przebiec nawet kilka kilometrów. Każdy z nas ma przy sobie urządzenie przypominające wykrywacze do metalu oraz mapy terenu, na którym zostały ukryte nadajniki. Jeśli przechodzimy obok miejsca ukrycia chipu, w słuchawkach słyszymy dźwięk – opowiada Mateusz.



Mateusz Szczypior zdobył tytuł wicemistrza Polski w radiopelengacji w kategorii 144 MHz.

Fot. Ryszard Bartosiak

Jak się okazuje, odnajdywanie ukrytych nadajników nie jest wcale takie proste. W błąd zawodnika mogą wprowadzić np. linie elektryczne, pagórki, a nawet metalowy płot.

– Szczególnie linie elektryczne emitują sygnały podobne do poszukiwanych nadajników. Właśnie na takie przeszkody muszę szczególnie uważać. Czasami trener ukryje urządzenia w takich miejscach, że bar-

dzo trudno je odnaleźć – wyjaśnia Mateusz Szczypior.

Z sukcesu syna dumni są także rodzice.

– Nie wiedziałam, że bieganie po lesie ze słuchawkami na uszach tak bardzo spodoba się Mateuszowi. Rozpoczął treningi zaledwie kilka tygodni temu, a już ma na swoim koncie tak duży sukces – cieszy się Joanna Karwowska-Szczypior.

(RB)

Czytelnicy mówią

■ Podoba mi się

Anna Kohnert
Kwidzyn

– Tak ogólnie to bardzo podoba mi się Kwidzyn. Jest czystym i pięknym miastem. Cieszę się, że mogę tutaj mieszkać. Poza tym jestem zadowolona, że już niedługo pójdę na urlop. La-to jest taką wesołą porą roku. Dokładnie jeszcze nie wiem, gdzie wybiorę się na wakacje. Najprawdopodobniej pojedę na kilka dni do rodziny w Malborku. Poza tym odpocznę nad morzem. Tam jeżdżę najczęściej, gdyż jest blisko i mogę oddychać świeżym powietrzem.



■ Nie podoba mi się

Michał Berent
Kwidzyn

– Nie podoba mi się to, że panie w urzędach nie są miłe dla klientów. Poza tym, nie zawsze wiedzą w jaki sposób rozwiązać problem. Kilka razy byłem w takiej sytuacji i dlatego wystąpiłbym pewnie panie na dokształcanie. Nie podoba mi się również to, że są tak wielkie problemy z otrzymaniem kredytu na mieszkanie. Nie mam umowy na stałe, ale mam dobrą pracę. Nie mogę dostać kredytu dlatego, że dla banku jestem niewiarygodny, właśnie przez umowę na czas określony.

(MEK)
Fot. M. Kamińska



Migiem na weekend

■ A jak mnie zestrzelą?

Krystyna Kopisto, dyrektor Miejsko-Powiatowej Biblioteki Pedagogicznej w Kwidzynie, opowiada nam w tym tygodniu o tym, gdzie poleciałaby migiem:

– Czy wybiera się pani gdzieś na ten weekend?

– Akurat ten weekend spędzę bawiąc się na Dniach Kwidzyna. Ale gdyby nie było święta miasta, wybrałabym się prawdopodobnie do Krzyńcy Morskiej. Jest tam ośrodek wczasowy, do którego jeździmy od lat i zawsze wynajmujemy domek nr 12. Co bym tam robiła? Herbata, książka, wygodny leżak – więcej nic mi nie potrzeba.

– Jak spędza pani wolny czas?

– A co to jest wolny czas?

– Jak relaksuje się pani w domu?

– Jeśli mi rodzina i pies pozwalają, to czytam książki. Z wykształcenia jestem nauczycielem historii więc bardzo lubię te

o podłożu historycznym.

Ostatnio przypadły mi do gustu pozycje wydawane przez „Książnicę”. Chyba wykupiłam już wszystkie.

– Gdyby miała pani miga do dyspozycji na weekend, to dokąd poleciałaby nim pani?

– Do Izraela, konkretnie do Jerozolimy. To niepowtarzalne miasto ze swoistym klimatem. Mam nadzieję, że nie ustrzeliliby mnie tam.

A jeśli nawet, to przynajmniej leżałabym w dobrym towarzystwie.

Migiem poleciałabym do Jerozolimy – mówi Krystyna Kopisto.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Powiat. Dobry wolontariusz Pomogą

Europejskie Centrum Młodzieży i Wolontariatu powstaje przy Towarzystwie Rozwoju Powiatu Kwidzyńskiego. Młodzież, głównie gimnazjaliści, chce aktywnie pomagać podczas organizacji imprez masowych. Szkolenie odbywało się pod hasłem „Dobry wolontariusz”. Pierwszych dwudziestu ochotników uczuło się, m.in. zasad udzielania pierwszej pomocy.

– Mówiliśmy także o sposobach zabezpieczania imprez masowych. Były także zajęcia z terenoznawstwa i posługiwania się kompasem – wyjaśnia Józef Sikorski z TRPK.

Jednym z liderów tworzonego ECMiW jest Przemysław Hiszczyński.

– Podczas zajęć prowadzone były wykłady na temat wolontariatu a także możliwości pozyskiwania środków finansowych na działalność organizacji młodzieżowych – mówi Hiszczyński.

Praktyczne umiejętności wolontariuszy wykorzystywane są podczas wielu imprez plenerowych. Niektóre z nich wymagają dużej sprawności organizacyjnej.

(JK)

Podpatrzone. W naszym obiektywie Złot ochrony



Sobota. Pora obiadowa. Popołudniowe spotkanie ochrony odbyło się w przerwie podczas kwidzyńskiej imprezy plenerowej. Panowie zebrali się by odetchnąć, wymienić doświadczenia i na chwilę zapomnieć o ciężkiej, stojącej, pracy ochroniarza. O obiedzie można tylko pomarzyć...

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Kwidzyn. Dla przedsiębiorców

O podatku VAT

Kwidzyński oddział Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej oraz samorząd miejski zorganizowały kolejne spotkanie dotyczące podatku VAT.

– Chcemy naszym przedsiębiorcom z małego i średniego biznesu przekazać informacje na temat zmian prawnych. Będziemy mówić o przepisach podatkowych i ubezpieczeniowych. Musimy wspierać kwidzyńców w trudnym okresie po wejściu Polski do UE i zderzeniu z niekiedy skomplikowanymi przepisami unijnymi – tłumaczy wiceburmistrz Piotr Halagiera.

Trudne zagadnienia zainteresowanym przybliżali: Anna Lis-Piotrowska, kierownik inspektoratu Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz Maciej Budzinski, naczelnik Urzędu Skarbowego. Ten ostatni tłumaczył, że przepisy dotarły do jego firmy niedługo przed 1 majem i obecnie są poddane szczegółowej analizie. Zastrzegł, że nie odpowie natychmiast na wszystkie pytania.

– Trzeba zrozumieć tę sytuację. Odpowiedzi muszą być niezwykle precyzyjne, gdyż idą za nimi konsekwencje finansowe. Przedstawiciele tej instytucji obiecali, że przedsiębiorcy otrzymają je najszybciej jak będzie to możliwe, osobiście lub w formie pisemnej – wy-



W spotkaniu uczestniczyli przedsiębiorcy, handlowcy i rzemieślnicy. Na zdjęciu od lewej: Ludmiła Kozioł, Jan Poświata, Adam Morus.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

jaśnia Adam Burczyk, pełnomocnik burmistrza do spraw rozwoju lokalnego.

Uczestnicy spotkania interesowali się też przepisami dotyczącymi wysokości VAT w budownictwie mieszkaniowym i interpretacją przepisów 22-procentowego podatku w przypadku organizacji pozarządowych. Mimo

że te i inne ich wątpliwości nie zostały rozwiązane, wychodzili ze spotkania zadowoleni.

– Urzędnicy skarbowi zachowali się w porządku. Grali w otwarte karty. Uważam, że nie można mówić o ignorancji czy uciekaniu od odpowiedzi. Zapowiadali, że je otrzymamy. Zga-

dzam się ze stwierdzeniem, które na sali padało kilkakrotnie, że tematyka była trudna i niezwykle delikatna, a ustawodawstwo przygotowane na ostatnią chwilę, stąd mało precyzyjne i różnie interpretowane – uważa jeden z przedsiębiorców.

Andrzej Chmielewski

R E K L A M A

WYBRANE Z TYGODNIA

■ Gryf dofinansuje

POWIAT. Znałe są wyniki III edycji konkursu projektów GRYF. Największe dofinansowanie uzyskał „Gardejski park”. Na jego realizację gmina Gardeja otrzyma ponad 44 tys. zł.

Do powiatu kwidzyńskiego w ramach pomorskiego programu Gryf powinno trafić ponad 170 tys. zł na realizację projektów zgłaszanych przez samorządy, organizacje pozarządowe oraz firmy.

Leszek Czarnobaj, starosta kwidzyński, był członkiem komisji, która oceniała projekty z województwa pomorskiego.

– Trudność polegała na tym, że na realizację złożonych wniosków trzeba by mieć ponad 6 mln zł, a jest ok. 3,5 mln zł. Musieliśmy wybrać najlepsze projekty. Powiat kwidzyński wypadł dobrze, dofinansowano siedem – wyjaśnia Leszek Czarnobaj.

■ Skażona Liwa



POWIAT. Funkcjonariusze Społecznej Straży Rybackiej powiadomili policję, że w rzece Liwie, w okolicy Gurcza (gm. Kwidzyn) są śnięte ryby. Poinformowane zostały także odpowiednie służby, w tym Wydział Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Kwidzynie.

– W wodzie widoczne były małe martwe ryby. Na powierzchni nie zauważyliśmy żadnych plam czy piany. Trudno jest określić, co przedostało się do rzeki. Nie udało się także ustalić źródła. Poinformowaliśmy Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska, który miał pobrać próbki wody – wyjaśnia Jolanta Klusek, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska.

WIOŚ jednak nie spieszył się z przysłaniem specjalistów.

Dwa dni po zdarzeniu nikt z Gdańska nie przyjechał.

– Jeśli badanie wody nie zostanie wykonane zaraz po zauważeniu skażenia, ustalenie substancji, jaka się do niej przedostała jest praktycznie niemożliwe – uważa Jolanta Klusek.

Samorządy Kwidzyna i powiatu kwidzyńskiego od lat zabiegają o powołanie w powiecie komórki Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska. Wówczas inspektorzy pojawiliby się z odpowiednim sprzętem do badań zaraz po stwierdzeniu skażenia.

Fot. M. Kamińska

■ Piec na złomowisku

KWIDZYN. Policjanci znaleźli na złomowisku piec centralnego ogrzewania, ujęli też złodzieja. Podejrzany mężczyzna trafił do policyjnej izby zatrzymań.

– Początkowo nie wiedzieliśmy, kto jest właścicielem pieca. Zatrzymany wyjaśnił, że ukradł go z jednej z kwidzyńskich posesji. Poszkodowany uznał, że nie warto zgłaszać kradzieży, bo i tak nie odzyska swojej własności – wyjaśnia Wioletta Pietrzak, rzecznik Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie.

■ Samochód w prezencie

GARDEJA. Niemiecka jednostka straży pożarnej otrzymała nowy samochód strażacki, a ten, którym dysponowała do tej pory, chciałaby przekazać strażakom z Gardeji.

– Bardzo bliski członek rodziny mieszkańca Otlowa jest komendantem ochotniczej straży pożarnej w niemieckiej gminie i chciałby w tym pomóc. Niemcy są zdecydowani oddać nam wóz bojowy z pełnym wyposażeniem. Musimy pokryć tylko koszty transportu, ok. 5 tys. zł. Nasz tabor jest mocno wyeksploatowany. Poza Gardeją, pozostałe jednostki OSP mają żuki. Kolejny wóz bojowy byłby bardzo przydatny – tłumaczy Roman Mroczkowski, sekretarz gminy Gardeja.

opr. (has)

TEB Edukacja

Szkoły policealne

wpisowe 0 zł.
Tylko do 19 lipca
niższe czesne!

- Technik Informatyk
- Informatyka i Internet
- Grafika komputerowa
- Administrator sieci
- Informatyczna obsługa przedsiębiorstw
- Język angielski, niemiecki
- Gospodarka Unii Europejskiej
- Administracja i prawo UE, Technik BHP
- Międzynarodowe systemy jakości
- Logistyka i transport międzynarodowy
- Technik obsługi turystycznej
- Technik hotelarstwa
- Technik organizacji usług gastronomicznych
- Technik rachunkowości
- Technik organizacji reklamy
- Dekorator wnętrz
- Terapeuta zajęciowy
- Sekretarka - asystentka
- Podstawy psychologii i socjologii
- Technik usług kosmetycznych
- Dietetyk, Instruktor fitness, Masaż, Wizaż

Certyfikaty międzynarodowe:

Microsoft IT Academy Program

TELC The European Language Certificate

Novell

ZADZWOŃ PO BEZPŁATNY INFORMATOR
GDYNIA, ul. Starowiejska 45 (II p. pok. 206), tel. (58) 781 93 81
Gdańsk, ul. Heweliusza 11 (XV p. pok. 5), tel. (58) 321 71 21
Słupsk, ul. Grot'gera 13, tel. (59) 843 92 06, (Budynek IV LO)

WWW.TEB.PL

SKODA - CZĘŚCI
FAVORIT, FELICJA, FABIA, OCTAWIA
105, 120
akcesoria, akumulatory, haki holownicze,
układy wydechowe
MOTOR - HAND Malbork
ul. Plac Słowiański 9 (vis-à-vis wieży ciśnień)
tel. (055) 272-65-82

REWELACYJNA
BLACHODACHÓWKA Z KRAKOWA

celbis **BLACH PROFIL 2**
PRODUKT BLACH PROFILOWANYCH
POKRYCIA DACHOWE
→dachówki ceramiczne, cementowe
→akcesoria, orynnowanie, itp

KUP TERAZ NA RATY,
łatwe do spłaty
ZAOSZCZEDZISZ 15%*
*od 1 maja VAT 22%

od 21,99 PLN
+7% VAT/1m²
0,5 mm

ALFA **ŻAGIEL**
Kwidzyn,
ul. Grunwaldzka 49A
0(55) 279 00 66
www.celbis.pl
POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!

**Klub
Prenumeratora**
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



W SKRÓCIE

■ Weekend w hotelu

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu.

Nasze pytanie: **Kiedy rozpoczyna się kalendarzowe lato?** Na odpowiedzi czekamy do 8 lipca 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

■ Graj i wygrywaj

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią kino domowe! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!



■ Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



■ Wyjeżdżasz

- zawieś prenumeratę

Jeżeli posiadasz prenumeratę domową, czyli otrzymujesz „Dziennik” przed godz. 8, masz możliwość zawieszenia dostawy prenumeraty. Zawieszenie jest bardzo przydatne, jeżeli właśnie wyjeżdżasz na kilka dni i nikogo nie będzie w domu. Warunkiem zawieszenia jest zgłoszenie telefoniczne pod nr. 0 800 15 00 26 na 3 dni robocze przed terminem zawieszenia.

R E K L A M A

**La Siesta
Hotel**
Zaprasza!
ul. Droga Rybacka 58
Jastrzębia Góra
tel. +48 (058) 6749197, 6749421
fax +48 (058) 6749414
e-mail: poczta@lasiesta.pl
www.lasiesta.pl

Komunikat dla posiadaczy
aut marki **Skoda**
Upewniamy, że działająca
w Gdańsku przy ul. Morenowej 8
firma Auto Serwis W.T. Bławieżyński
jest jedynym
AUTORYZOWANYM DEALEREM i SERWISEM
samochodów Skoda w Gdańsku.
Nie ponosimy odpowiedzialności za naprawy,
części zapasowe oraz inne usługi i działania
firmy o podobnej nazwie
tj. AUTO BŁAWIEŻYŃSKI sp. z o.o.,
która działa w Gdańsku
przy ul. Starowiejskiej 65/67
i Grunwaldzkiej 303

TOYOTA
CHWASZCZYNO
tel. (0-58) 520-94-10
fax (0-58) 520-94-11
www.toyota.gdynia.pl
e-mail: toyota@toyota.gdynia.pl

MOJE MIASTO
Multikino
MOJE KINO
rezerwacja
tel. 340-30-99
Gdańsk, al. Zwycięstwa 14
www.multikino.pl

Wasze sprawy

Konkursy dla każdego. Wygraj nagrodę

Zaproszenia



Sylwia Nasarzewska i jej syn Rafał to laureaci konkursów w ubiegłym tygodniu.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Sylwia Nasarzewska wygrała dwuosobowe zaproszenie do stołówki Impel Group w Kwidzynie. Jak się okazało także jej syn, Rafał, miał szczęście. Jako pierwszy zadzwonił po minizestaw simplusa.

Dziś mamy dla Państwa kolejne nagrody. Fundują

je: Stołówka Impel Group w Kwidzynie, mieszcząca się przy ul. Lotniczej 1, a także Sklep Firmowy Plus GSM, znajdujący się przy ul. Braterstwa Narodów 40. Jak wygrać? Wystarczy zadzwonić, pod nr tel. 262 40 46 i przekonać nas, że to właśnie wam należy się nagroda. Czekamy na zabaw-

ne wypowiedzi. Każdy może wziąć udział. Zapraszamy do zabawy!

15-15.15 – czeka dwuosobowe zaproszenie na obiad do Stołówki Impel Group.

15.15 -15.30 – dzwonić po minizestaw simplusa w taryfie team z Plus GSM

(just)

R E K L A M A

Warto wiedzieć.

Ścieżka w lesie Tu ptaki śpiewają

Niewiele osób wie, że w gminie Sadlinki znajduje się ścieżka przyrodniczo-leśna. Teren jest oznakowany, tak więc z łatwością można przejść go samemu. Także leśnicy chętnie służą pomocą.

Spotkania grupowe należy zgłosić wcześniej, tak byśmy mogli przygotować drewno na ognisko i ewentualnie przetrzeć przed zagrożeniami. Możemy także oprowadzić po ścieżce i opowiedzieć o życiu lasu – mówi Jacek Sonnenfeld, podleśniczy.

Funkcjonuje tu, tzw. re-miza leśna, w której znajdują się, m.in. poidełka i budki lęgowe dla ptaków. Na tablicy można także odnaleźć informację, o której godzinie jakie gatunki „śpiewają”. O godz. 15 usłyszymy drozda śpiewaka, 15.10- rudzika, 15.15- kłosa a o 17 – szpaka.

(just)

Pamiętaj

W lasach należy zachować spokój i stosować się do zasad bezpieczeństwa. Jeśli chcemy spędzić czas przy ognisku, rozpalmy je tylko w miejscu do tego przeznaczonym. Nie niszczy roślin ani sprzętu. Przed wyjściem koniecznie pozbierajmy śmieci. Wtedy wypoczynek na łonie natury będzie na pewno przyjemny. W Sadlinkach można jeździć rowerem po wyznaczonej ścieżce a także prowadzić lekcje dydaktyczne. Natomiast bezwzględnie zakazane jest poruszanie się samochodem czy jakimkolwiek innym pojazdem silnikowym.

Podaj rękę. Apele Czytelników Możesz pomóc

Pamiętamy apele osób, które zwracają się o pomoc, a także tych, którzy chcą coś oddać.

POTRZEBNE:

• Piętrowe łóżko oraz obrania dziecięce na 11, 8, 6 i 4 lata dla mieszkanki Kwidzyna

• Odzież dziecięca na 12, 15 i 18 lat oraz lodówka dla rodziny z Kwidzyna

DO ODDANIA:

• Rogówka młodzieżowa od mieszkanki Kwidzyna.

Jeżeli ktoś z Czytelników jest zainteresowany którąś z wyżej wymienionych propozycji, prosimy o kontakt z naszą redakcją, tel. 262 40 50.

(just)

XI ŻUŁAWSKIE TARGI ROLNE
V Regionalna Wystawa Zwierząt Hodowlanych
Bezpieczna Praca w Rolnictwie - Konkurs
Wystawa Sprzętu Wojskowego
19 - 20 czerwca 2004 r.
w Regionalnym Centrum Doradztwa w Starym Polu

Sobota, niedziela 19 - 20 czerwca 2004 r., godz. 9.00 - 17.00

- maszyny, urządzenia i narzędzia rolnicze
- ogrodnictwo, szkółkarstwo i nasiennictwo
- samochody dostawcze i osobowe
- ekologia i ochrona środowiska
- wystawa sprzętu wojskowego
- agroturystyka i rzemiosło
- występy kapel, zespołów ludowych
- pasze i dodatki paszowe
- poletka doświadczalne
- chemia w rolnictwie
- informacja i usługi
- pokaz pracy maszyn rolniczych

Sobota 19 czerwca 2004 r.

- 9.00 Konkurs ANR - „Bezpieczna praca w rolnictwie”
- 9.00 Wycena zwierząt w ramach V Regionalnej Wystawy Zwierząt Hodowlanych
- 10.00 Oficjalne otwarcie Targów
- 11.00 Pokaz pracy maszyn rolniczych
- 13.00 Nagradzanie laureatów konkursów
- 14.00 Występ Zbigniewa Wodeckiego

Niedziela 20 czerwca 2004 r.

- 9.00 V Regionalna Wystawa Zwierząt Hodowlanych
- konkurs Młodego Hodowcy
- pokaz zwierząt użytkowych i ozdobnych
- 11.00 Pokaz pracy maszyn
- 13.00 Wścisanie Wyróżnień Targowych oraz pucharów dla championów i wicechampionów na wystawie zwierząt hodowlanych
- 14.00 Występ Zespołu „Żuki”

Patronat medialny

TVP3
Dziennik Bałtycki
ELBLĄSKI
Rolniczy Przegląd Techniczny

Serdecznie zapraszamy

Obcokrajowiec w Kwidzynie. Marta Kahancova ze Słowacji

Do rodziców tylko na święta

Jest absolwentką Uniwersytetu Ekonomicznego w Bratysławie. Jej specjalność to dyplomacja gospodarcza (fachowcy tej dziedziny wyjeżdżają za granicę jako przedstawiciele słowackiego ministerstwa gospodarki). Przez rok studiowała politologię na Central European University w Budapeszcie. Dostała stypendium i wyjechała do Amsterdamu, by robić doktorat na tamtejszym uniwersytecie. Zatrudniono ją jako uczącą się asystentkę – na cztery lata. Do Polski trafiła właśnie w ramach pracy nad projektem doktoranckim. Bada kraje Europy Środkowej.

– Na Zachodzie ludzie bardzo interesują się naszą częścią Europy, krajami umiarkowanie komunistycznymi. Brak im fachowców, którzy mogliby o tym opowiedzieć i którzy znają mentalność tych ludzi. Dlatego pochodzący właśnie z Europy Środkowej naukowcy, socjolog, antropolog, ekonomiści, są w cenie – mówi Marta Kahancova.

Badanie koncernu

Zbieranie materiałów do swojej pracy doktoranckiej zaczęła od Polski. Przyjechała tu w połowie maja. To jej pierwszy dłuższy pobyt w naszym kraju. Wcześniej była tu tylko na trzydniowej konferencji. Przez kilka tygodni Marta mieszkała w Kwidzynie. Miała zbadać największą fabrykę światowego

koncernu elektronicznego. Porówna ją z innymi filiami tej firmy – m. in. w Belgii, Słowacji i na Węgrzech. Na tym właśnie polega jej projekt doktorancki.

– Chcę się dowiedzieć, czym i dlaczego różni się działalność takich samych fabryk tego samego koncernu w krajach postkomunistycznych i na Zachodzie. Bo różni się na pewno. Chodzi jednak o stwierdzenie, co ma na to wpływ: czy poziom życia ludzi czy może ich mentalność. Sprawdzę też, czy teraz, po wejściu tych państw do Unii, fabryki koncernu bardziej upodobnią się do siebie. Ustale także, jaki wpływ ma działalność fabryki na rozwój gospodarczy danego kraju – mówi.

Rozmowy z pracownikami koncernu, pytania o początki fabryki w Kwidzynie, o lokalny rynek pracy, o finanse, o pracę zarządcy, o kooperację z innymi firmami – tak zbierała materiały do swego opracowania.

Bardzo dobrze radziła sobie z językiem polskim, chociaż...

– ... nigdy się go nie uczyła; polski i słowacki są bardzo podobne i jakoś się porozumiewam z Polakami. Nie mogę jednak stwierdzić, że władam nim biegle – śmieje się Marta. – Tak samo jest z czeskim, który bardzo przypomina słowacki, nawet jeszcze bardziej niż polski.

Pochwalić się może natomiast doskonałą znajomością angielskiego (to ze szko-

ły) i, oprócz naturalnie słowackiego, holenderskiego, a także niemieckiego i węgierskiego (to z rodzinnego domu).

– Bratysława, gdzie spędziłam dzieciństwo, leży przy granicy z Austrią i Węgrami. Tam ludzie mówią w trzech językach. Moi rodzice i dziadkowie rozmawiali po słowacku, węgiersku i niemiecku. Te narodowości przeplatają się tam.

Polaków spotykała już wcześniej. Bardzo wielu naszych rodaków jeździ na Słowację na urlop.

– Mimo to trochę się bałam, jak tu będzie, to przecież całkiem inny kraj. Mówiła mi koleżanka, Holenderka, która uczyła się w Polsce, że nie ma się co martwić. Dała mi nawet książkę o Polsce. Mąż mówił: „nie przejmuj się, szybko się przyzwyczaisz” – opowiada.

Niepokój okazał się jednak niepotrzebny. W Polsce czuła się jak u siebie na Słowacji. – Nie zauważyłam specjalnych różnic, podobny język, podobny styl życia – dodaje.

Kolega w Afryce

Po wyjeździe z Polski Marta wróci na trochę do Holandii, na uniwersytet. Wkrótce wybiera się w naukową podróż do Belgii. Tam badać będzie podobną do kwidzyńskiej fabrykę światowego koncernu.

Jej naukowe wyjazdy, także ten do Polski, finan-

suje uniwersytet w Amsterdamie.

– Moje badania nie są zbyt kosztowne, bo udaję się niezbyt daleko i na krótko. Na przykład moi koledzy wyjeżdżają na rok do Afryki czy Indonezji. Uniwersytet to zleca i zwraca wszelkie koszty – mówi Marta.

Zdobyła gruntowne wykształcenie, robi naukową karierę za granicą, ciągle podróżuje. I, choć trudno w to uwierzyć, nie pochodzi z bogatej rodziny.

– Studiowałam w Bratysławie, u nas za studia się nie płaci. Mieszkałam właściwie obok

uczelni. Nie ponosiłam więc kosztów dojazdów i akademika – wspomina. – A potem? Cóż, dostawałam różne stypendia.

Wspiera ją mąż Słowak, który robi podobną karierę. Jest ekonomistą, również prowadzi badania naukowe.

Mają po 27 lat. Poznali się 7 lat temu

podczas egzaminów wstępnych na uniwersytet w Bratysławie. Od tego czasu są razem. Ślub wzięli rok temu.

– Razem mieszkamy w Holandii. Mąż tam pracuje. Do rodziny jeździmy rzadko, jakoś nam nie po drodze. Zwykle odwiedzamy rodziców na święta – mówi Marta.

Magda Węgrzecka



– Sklepy z ubraniami są po-nadnarodowe – śmiała się Marta Kahancova podczas pobytu w Kwidzynie. – W każdym kraju można znaleźć te same bluzki czy spódnice.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Pasje. Od Azerbejdżanu po Alpy

Poleć balonem dookoła świata

Tomasz Latoch właśnie przygotowuje się do wyjazdu w Alpy. Jeszcze jako dziecko wodził palcem po mapie marząc o dalekich podróżach, nie podejrzewając, że kiedykolwiek będzie wydeptywał ścieżki Alp, nurkował w Adriatyku czy zwiedzał upalne zakątki Azji.

– Już w szkole podstawowej marzyłem o tym. Nieodkryte miejsca i te bardziej znane, o których przeczytałem w książkach czy przewodnikach, były moim życiowym celem – wspomina pan Tomasz.

To był haczyk

– Jako mały chłopiec wybrałem się z rodzicami do Łeby – wspomina podróżnik. – Chodząc po wydmach wyobrażałem sobie pustynię, którą zapragnąłem zobaczyć. Rok później pojechałszy na Mazury. Kraina Tysiąca Jezior zachwyciła mnie niesa-

mowicie, lecz tak naprawdę przełomową okazała się wyprawa w Tatry, którą odbyliśmy w długi majowy weekend. To właśnie piękno tych gór sprawiło, że „połknąłem haczyk” podróżowania.

Pan Tomasz skończył studia o kierunku turystyka. Był to dla niego czas pogłębiania zainteresowań, poszerzania wiedzy geograficznej, spotkań z autorytetami w tej dziedzinie, jak również praktyk w terenie. Z tamtych czasów pozostały wspomnienia z wyprawy w Góry Dynarskie, do Szwecji, jak również z wojaży po naszym kraju.

Niebezpiecznie

– Organizowaliśmy wyprawy, które były pełne niezapomnianych przygód i emocji, od przerażających – wtedy, gdy kroczyliśmy nad przepaścią w górach Dynarskich, do prześmiesznych – gdy nad Bałatonem degustowaliśmy tutejsze winne specjały. Na wyjazdy zarabiali-

śmy różnie – sprzątając wagony kolejowe, pracując w zakładach przemysłowych, tapetując mieszkania – opowiada Latoch.

Nie wystarczyło to jednak na spełnianie coraz to nowszych marzeń. Aby pozyskać sponsorów pan Tomasz założył Stowarzyszenie Młodych Geografów „Podróżnik”.

– Organizując prelekcje, prezentując slajdy z naszych wypraw, łatwo przekonaliśmy zgromadzonych, by zechcieli inwestować w rozwijanie naszych zainteresowań. Dzięki hojnym sponsorom zorganizowaliśmy wycieczkę, której nie zapomnę do końca życia. Nie tylko dlatego, że zachwyciły mnie krajobrazy Costa Brava, lecz przede wszystkim z tego powodu, że jeden z moich przyjaciół skacząc ze skały do wody zakleszczył nogę między dwoma kamieniami, umieszczonymi 2,5 m pod wodą. To był koszmar. Gdyby



Pasją Tomasza Latocha (u góry z lewej) są podróże. Każda z nich pozostawia wiele wspomnień.

Fot. archiwum

nie szybka interwencja wyspecjalizowanej jednostki zdarzenie zakończyłoby się śmiercią – opowiada pan Tomasz.

Pomimo niebezpieczeństw, jakie niosą wypra-

wy, kwidzyńnianin nadal jest ciekawy świata.

– Moim największym marzeniem jest lot balonem dookoła świata i tym żyję, potem będą następne – śmieje się pan Tomasz. (Kawka)

R E K L A M A

SIDEN
Salony Komputerowe
Dobre ceny
za dobre stopnie!
Twoja średnia = Twój rabat
do komputera kosztulka GRATIS!
OGÓLNOPOLSKA SIĘĆ SALONÓW
KOMPUTEROWYCH SIDEN
KWIDZYN ul. Kopernika 25A, tel/fax: (055) 261-54-15
TCZEW ul. Zwirki 53A, tel/fax: (58) 531-08-93
promocja trwa do 30.09.04 www.siden.pl
122701A

KREDYT
♦ pewnie
♦ szybko
♦ zawsze
♦ na czas
☎ 640 35 45
Sztum Mickiewicza 9
☎ 647 25 85
MALBORK
Budynek Starostwa
Powiatowego
parter p. nr 17
Ogólnopolski Partner
GE Capital Bank
CHROBRY
Twoje finansowe wsparcie

ECHA ZMAGAŃ

■ Trybiki zatrybiły

Andrzej Krzysztofiak

kierownik zawodów, burmistrz

– Zawody można uznać za bardzo udane. Mamy już duże doświadczenie w organizacji tego typu imprez. Wszyscy sędziowie funkcyjni na trasach doskonale wiedzą, co mają robić. Bardzo nas to cieszy, że zawodnicy i działacze z całej Europy są zadowoleni z przygotowania i trasy. Sukces organizacyjny to zasługa całego zespołu – tych wszystkich osób, które chociażby w najmniejszym stopniu przyczyniły się do tak udanej imprezy. Każdy na swoim odcinku robił to, co do niego należało. Chciałbym im wszystkim podziękować, bowiem aby wszystko się tak dobrze udało musi współpracować ze sobą wiele osób. Widać, że potrafimy działać w zespole. Każdy z jego trybików, jak się mówi motocyklowym slangiem, zatrybił.



■ Doskonali kibice

Zsolt Vertessy

główny sędzia zawodów

– W Polsce zawody zawsze wyglądają inaczej niż w pozostałych krajach. Polacy są bardzo zorganizowani i podchodzą do wszystkiego niezwykle emocjonalnie, przy tym są niezwykle gościnni. W Kwidzynie zauważyłem doskonale przygotowanie oraz bardzo duże zainteresowanie ze strony kibiców, czego nie ma w innych krajach, a nawet miastach. Piszczalki, bębny – to było niesamowite. Samo miejsce, w którym odbyły się zawody jest także bardzo piękne. Podobnie bardzo ciekawe są trasy. Trzeba też wspomnieć

o wysokim poziomie sportowym.



■ Pomagali wszyscy

Jerzy Owsiak

Pokojujowy Patrol WOŚP

– Nie startowałem. Mimo że mam motocykl, 30-letniego Urala. Próbowałem go odpalić, ale niestety bez skutku. Obstawialiśmy trasę jako pokojowy patrol. Byliśmy na jednym punkcie. Błoto po kolana. Obserwując, nagrzałem się na ten sport jak nigdy. Często uczestniczę w różnego rodzaju imprezach sportowych. Obserwuję wiele dyscyplin, ale ten sport wyjątkowo mi się spodobał. Super zachowywali się kibice. Gdy ktoś utknął w błocie, pomagali. Doradzali zawodnikom jak najlepiej przejechać dane miejsce. Kiedy jednemu motocykliście spadł łańcuch, wchodzili w błoto, radzili jak najszybciej go założyć. Sami w końcu to zrobili i wypchnęli na trasę, inaczej pewnie kwitłby w tym błocie do teraz.



■ Jestem wariatem

Andrzej Nejman

aktor

– Mój kolega Janek Wieczorkowski mówi, że na swój sposób jestem wariatem. Robię różne rzeczy poza sceną: wspinam się, nurkuję, jeżdżę konno. Wiedział także, że dwa miesiące temu kupiłem motocykl Yamachę (niestety, ukradli mi go miesiąc temu), więc uznał, że będę nadawał się do tego towarzystwa. W Kwidzynie debiutowałem w takiej roli przed szeroką publicznością. Niestety, nie mogłem dać z siebie wszystkiego, gdyż w poniedziałek miałem zdjęcia do kolejnych odcinków „Złotopolskich”. Z tego powodu nie mogłem pozwolić sobie na złamanie nogi.

(chan)

Zdjęcia: Andrzej Wiśniewski



Działo się

Enduro w Miłosnej. Czesi najlepsi

Komplementy dla o

To były dwa dni doskonałej imprezy. Zjechało ponad 200 zawodników z 17 krajów. Było na co popatrzeć – popisy znakomitych sportowców na motocyklach, skoki na koniach i rowerze. Wielkie emocje sportowe i ludzkie tragedie. Medale. Radość wygranych i smutek pokonanych. To wszystko można było przeżyć podczas eliminacji mistrzostw Europy oraz mistrzostw Polski w rajdach enduro, które rozgrywano w Kwidzynie – Miłosnej.

Nie zabrakło twarzy znanych z telewizyjnego ekranu. Jednym z gości był minister Dariusz Szymczucha.

– Moja wizyta nie jest przypadkowa. Motocyklami interesuje się od dawna. Działam w jednym z warszawskich klubów motorowych. Prezydent objął te zawody honorowym patronatem, więc przyjechałem zobaczyć jak to wszystko wygląda – powiedział minister. – Moja ocena jest jak najbardziej pozytywna. Widać zaangażowanie miejscowego samorządu, dobrą organizację i wkład sponsorów.

Na starcie pojawili się wszyscy liczący się w motocyklowych rajdach enduro. Nie zawiedli przede wszystkim organizatorzy, którzy ze wszystkich stron zbierali komplementy za znakomite przeprowadzenie imprezy. Chwalono do słownie wszystko: urokliwe tereny Miłosnej, niesamo-

wite trasy wiodące leśnymi duktami, a nawet ekologów, którzy poparli imprezę. Także poczta kwidzyńska stanęła na wysokości zadania – wydała specjalną kartkę oraz okolicznościowy datownik.

Piszcząły trąbki

Główny sędzia zawodów, Węgier Zsolt Vertessy stwierdził, że z takimi kibicami, wyposażonymi w trąbki, piszczałki i bębny jeszcze nie spotkał się na zawodach motocyklowych.

Niezwykle widowiskowe były próby specjalne. Dodatkową atrakcją dla kibiców i sportowców były popisy znanych z telewizyjnych seriali aktorów. Umiejętnościami jazdy motocyklem, czterokołowcem oraz zaprzęgiem konnym popisali się: Mirosław Zbrojewicz, Bartosz Obuchowicz i Andrzej Nejman. Startem był Jerzy Owsiak. Wysokie jury stanowił komendant kwidzyńskiej policji, podinspektor Jarosław Jędrzejczyk. Znany z serialu „Na dobre i na złe” Bartosz Obuchowicz jechał na motocyklu w asyście wiceministra świata w rajdach enduro sprzed dwóch lat, Bartosza Obłuckiego.

– Miałem wypadek samochodowy. Jestem w specjalnym gorsecie. Nie chcę nadwierać kręgosłupa – tłumaczył aktor.

Za to żadnego problemu nie miał z motocyklem i koniem Andrzej Nejman. Swoją występowanie zakończył efektowną wywrotką.



Na próbie crossowej część zawodników zdecydowała się na ryzykowne skoki motocyklem. Francuz Nicolas Deparros zebrał gromkie oklaski od zgromadzonej publiczności.



Najtrudniejszy odcinek kwidzyńskiej pętli znajdował się w Ośnie, mów nie miał jednak Erik Davids z Holandii, startujący na motocyklu, zostali ochlapani morzem błotnistej mazi.

Komplementy zbierali także obsługujący imprezę policjanci i lekarze. Olbrzymi podziw organizatorów i sędziów wzbudził Robert Piełuc, lekarz pogotowia ratunkowego, kiedy drugiego dnia na metę nie przyjechał karetką, lecz motocyklem.

Dwa kilo komarów

– Podjechaliśmy do uczestniczącego w wypadku motocyklisty. Załadowaliśmy rannego do karetki. W błocie leżał motor. Co miałem zrobić? Zostawić go w lesie? Wsiadłem na maszynę.

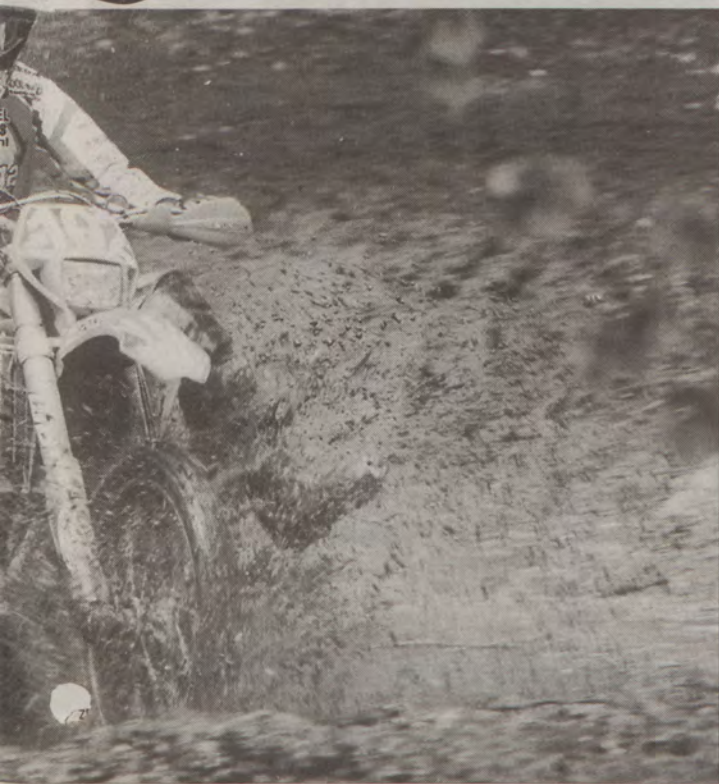
Z duszą na ramieniu pojechałem na skróty, lasem, na metę. Nie miałem gogli. Z oczu ciekły mi łzy. Cały czas jechałem z otwartą paszczą. Zjadłem przez drogę chyba ze dwa kilo komarów – żartował lekarz.

Podczas zawodów nie obyło się bez kilku kontuzji. Najgroźniejsza dotknęła Włocha Luca Quaglia, jednego z faworytów. Pierwszego dnia ze skomplikowanym złamaniem nogi trafił do kwidzyńskiego szpitala. Następnego dnia poleciał samolotem do Rzymu.



Ewolucje wykonywał także Marcin Wójcik, wielokrotny motocross. Widzowie zamarli z wrażenia, gdy motocyklista wykonał skok prz...

organizatorów



ie, gdzie motocykle bardzo często grzęzły w błocie. Takich proble-
motocyklu KTM w klasie motocykli czterosurowych. Natomiast kibice

Kibiców zawiedli repre-
zentanci Polski, którzy byli
tylko tłem dla zawodników
z innych krajów europej-
skich.

Bez formy

- Spisali się dużo poni-
żej naszych oczekiwań. Był
to bardzo ważny etap przy-
gotowań do sześciodniówki
motocyklowej, czyli druży-
nowych mistrzostw świata,
które odbędą się we wrze-
śniu tego roku w na Mied-
zianej Górze pod Kielca-
mi. Tego typu zawody to
szansa konfrontacji z naj-

lepszymi w Europie. Nie-
stety, polscy zawodnicy nie
potwierdzili wzrostu formy.
Dlatego z punktu widzenia
sportowego mam niedosyt
- stwierdził Andrzej Wit-
kowski, prezes Polskiego
Związku Motorowego. - Ale
jesteśmy bardzo radzi, że
Kwidzyn po 12 latach wró-
cił jako organizator wiel-
kiej imprezy motocyklo-
wej. Z dużą satysfakcją
mogę powiedzieć, że zosta-
ła przygotowana profesjo-
nalnie i perfekcyjnie.

Andrzej Chmielewski
Zdjęcia: Mirosław Wiśniewski



osowy mistrz i wicemistrz Polski.
przez samochód z pasażerami.



Wszystkim wielbicielom ekwilibrystyki rowerowej, Marcin
Bugajewski zaprezentował pokazy elementów cyklotria-
lu.

WYNIKI

II RUNDA MISTRZOSTW EUROPY

Kobiety

1. Stephanie Laier (Niem-
cy) 2. Heike Patrick (Niem-
cy) 3. Elizabet Mucha (Au-
stria)

Klasa Weteran

1. Emil Cunderlik (Słow-
acja) 2. Marco G. Rossi
(Włochy) 3. Toivo Nicopen-
soius (Estonia)

Senior 250 ccm

1. Vita Kuklik (Czechy) 2.
Marek Przybysz (Polska) 3.
Ivan Jakes (Słowacja)

Senior 125 ccm

1. Jan Zaremba (Czechy) 2.
Hans Vogels (Holandia) 3.
Zdenek Gotvald (Czechy)

Junior 250 ccm

1. Marcus Kerm (Niemcy)
2. Patrik Wicksell (Szwec-
cja) 3. Stefan Svitko (Sło-
wacja)

Junior 125 ccm

1. Mike Hartmann (Niem-
cy) 2. Aryl Bolter (Wielka
Brytania) 3. Robert Kapaj-
cik (Słowacja)

Motocykle Czterosuw 4T

1. Amel Advokaat (Holan-
dia) 2. Juri Simoncini
(Włochy) 3. Ralf Sche-
idhauer (Niemcy)

Drużynowo

1. Czechy 2. Holandia 3.
Niemcy 10. Polska
Indywidualne mistrzostwa
Polski po 10 rundach
1. Michał Szuster 2. Marek
Przybysz 3. Maciej Wróbel
21. Błażej Gazda (KKM
Kwidzyn) 23. Roman Ulen-
berg (KKM) 24. Michał
Ostrzyżek (KKM) 28. Sła-
womir Ulenberg (KKM).



Bartosz Obuchowicz nie chciał jechać niczym co ma mniej niż cztery koła. Ostatecznie
przekonał go Bartosz Obłucki, wicemistrz świata Enduro 2002, który zaproponował, że
usiądzie z tyłu.



Zanim motocykle trafiły do parku maszyn, każdy z nich musiał być dokładnie sprawdzo-
ny. Zbigniew Tomczyk kontrolował stan sześciu punktów znakowanych na motorach.
Brak choćby jednego z nich dyskwalifikował startującego.



Najlepszym zawodnikiem KKM Kwidzyn okazał się Błażej Gazda. Sportowiec na stałe
mieszkający w Jeleniej Górze zajął III miejsce w Mistrzostwach Polski w klasie 250 ccm.
Na zdjęciu z wiceprezesem kwidzyńskiej drużyny, Tadeuszem Ulenbergiem.



Każdy kolejny przejazd był coraz trudniejszy. Wyżłobione tory jazdy były coraz głębsze,
a motocykle odmawiały posłuszeństwa. Zawodnikom często pomagali kibice. Na zdję-
ciu: w opałach Czech Milan Kurfirt, startujący w klasie 250 ccm.

Grudziądz. Turniej karate Zabrakło niewiele

Zawodnicy kwidzińskiego Klubu Karate Shorin-Ryu i Jiu-Jitsu wzięli udział w II Turnieju Jiu-Jitsu „Cztery Formy Samobrony”. Trzecie miejsce zajęli: Jerzy Stępniewicz i Arkadiusz Pęza. Kwidzińskiej parze zabrakło niewiele, bo 0,3 punktu do drugiej lokaty.

Tegoroczna impreza, według sędziów, była ciekawsza od poprzedniej, a prezentowane techniki walki trudniejsze i dynamiczniejsze.

– Było bardziej widowiskowo. Na szczęście obyło się bez kontuzji – mówi Dariusz Draspa, instruktor kwidzińskiego klubu karate.

Równolegle do turnieju odbywało się szkolenie walki wręcz, zorganizowane przez grudziądzki Klub Sztuk Walki. Uczestniczyło w nim ponad 60 osób ze Szczecina, Gdyni, Gdańska,

Łodzi, Warszawy, Bydgoszczy, Kwidzyna, Świecia i Grudziądz. Treningi prowadzili instruktorzy: Grzegorz Krauze (7 dan), Marek Pantkowski (4 dan), Andrzej Zakrocki (4 dan) i Dariusz Draspa (4 dan).

Zajęcia miały nauczyć obrony, walki wręcz, łączenia dźwigni z rzutami i sprowadzaniem do parteru przeciwnika oraz walki w parterze. Natomiast pracownicy mundurowi zapoznawali się z technikami interwencyjnymi.

(r. ch.)

Wyniki

1. Marcin Nowicki, Maciej Lewandowski – Grudziądz
2. Piotr Leszczyński, Maciej Karpiński – Grudziądz
3. Jerzy Stępniewicz, Arkadiusz Pęza – Kwidzyn
4. Leszek Karolczyk, Sławomir Maćkowski – Świecie

Wisła Korzeniewo – Błękitni Stare Pole 0:2 (0:1) Lider spasował

W kiepskim stylu zegnał się z A-klasowymi rozgrywkami zespół lidera, Wisły Korzeniewo. Podopieczni Edmunda Tarasiewicza, od czasu awansu do klasy okręgowej, osiedli na laurach.

Podobnie było w spotkaniu z Błękitnymi. Grający w najsilniejszym składzie wiślanie ulegli bardzo przeciętnej drużynie ze Starego Pola 0:2. Najlepszym ogniwem w zespole gospodarzy był bramkarz Bartosz Obuchowski. Z trzech strzałów, które podczas całego spotkania oddali goście w światło bramki, dwa znalazły drogę do siatki.

Przez pierwsze 15 minut gra toczyła się głównie w środkowej części boiska. Po kwadransie znaczną przewagę uzyskali gospodarze, jednak nie potrafili jej zamienić na łup bramkowy. W 17 min doskonałą okazję zmarnował Smentek. Goście przeprowadzili w 26 min jedną z nielicznych akcji ofensywnych. Błąd popełnił Kolasiński i było 1:0 dla Błękitnych.

Po przerwie obraz gry nie zmienił się. Wisła nacierała z determinacją. Piłkarze z Korzeniewa strzelali, ale robili to mało precyzyjnie. W 80 min goście wyprowadziła trzecią w tym spotkaniu kontrolę i za chwilę cieszyli się ze zdobytego gola.



Tego spotkania do udanych nie zaliczy Maciej Szatkowski, który opuścił boisko w 45 minucie gry. Fot. Mirosław Wiśniewski

Wisła: Obuchowski- Maksym), Robaczyński, Kwintera, Libiatowski, Dą- Smentek (86 Kamrowski), browski, John, Kolasiński, Zabielski. Kuźma, Szatkowski (46) (chan)

R E K L A M A

PRACA

Kierowców
z samochodem osobowym
- praca w Szwecji przy zbiorze
owoców (1,5 do 3 miesięcy).
Wyjazd i pobyt sponsorowany.
Przebieżne zarobki
5000 zł/m-c netto.
(058) 344-24-45, (058) 344-29-08,
(058) 520-28-81, (058) 341-16-01,
www.interregion.home.pl

Największy w Polsce
nieprywatny organizator prac
sezonowych za granicą
(zbiory, tempingi, ogrodnictwo)
ogłasza nabór na wyjazdy
do Skandynawii.
Min. płaca 4500-6000 zł/m-c.
Przy zbiorach rekordowe dniówki
do 1000 zł.
(058) 344-24-45, (058) 344-29-08,
www.interregion.home.pl

HANDLOWCÓW poszukuje
Haspol Malbork,
(0-55) 272-37-71

**DUŻA FIRMA
TRANSPORTOWA
zatrudni**
**KIEROWCÓW
KAT. C+E**
**Z PRAKTYKĄ
MIN. 5 LAT.**
**KRAJ
LUB
ZAGRANICĄ**

Oferty prosimy kierować pod adres:
Biuro Reklam i Ogłoszeń
LABOX-PRESS
81-368 Gdynia, ul. Świętojańska 5.
z dopiskiem: oferta nr 040

NA sezon do baru przyjmę
kucharza, pomoc kuchenną
i sprzedawcę. ul. Morska 15,
Camping 180., Stegna

AUTO MOTO

SPRZEDAŻ

AUDI 80, 1,6 benzyna, 1979
r., Sprzedam. Cena do
uzgodnienia, Gozdawa 13/5.
Tel. (055) 246-21-98

AUDI 80, 1,6, 1980r., Sprze-
dam w dobrym stanie, tanio,
(0-55) 247-95-51

AUDI 80, 1,8 benz., 1990,
11.000 zł., bogate wyposa-
żenie- pilnie sprzedam,
(0-55) 647-78-03

CIĄGNIK C-330, C-360,
U914, U1614, wywrotka ni-
ska, Bizon, sprzedam.
0603-492-168

DOCISK sprzęgłowy do Sta-
ra 28, po regeneracji, 100.,
(0-55) 276-24-43

FIAT 126 EL standard, 96 r.,
g a r a ż o w a n y ,
(0-55) 276-80-43 wieczorem

FIAT 126 p, 1994 rok, stan
bardzo dobry, Malbork,
0-604-872-222

FIAT 126p, 1993r, fotele lot-
nicze, nowy akumulator, po
przebieżce, 1800 zł. Tel.,
(0-55) 279-56-28

FIAT 126p, zielony, 1990r,
nowe opony, 1200 zł., opła-
cone OC na rok. Tel.,
0-501-076-237

FIAT CC 704, 1995/96r, zie-
lony metalik, cena do uzgod-
nienia. Tel. 0-691-943-499

FIAT Punto, 1996 rok, 91 tys.
km, bogate wyposażenie,
garażowany, cena do uzgod-
nienia, 0-604-372-228

FIAT Sielcento, 900 sx, XII
98 rok, 11.000 zł, czarny,
0-603-490-061

FORD Escort, 1,3 benzy-
na/gaz, 1986 rok, przegląd,
OC do 09.2004 roku,
0-694-660-674

FORD Fiesta, 1,3, 1997,
16900 zł, 4 drzwi, klima, be-
z w y p a d k o w y ,
(0-58) 562-15-94

GAZ D, 1963 r, 2200 zł, Żół-
ty, uszkodzony działający
napędy, 0-502-499-106

MERCEDES 124 E, 2,0,
1994 r, 22 500 zł, bogate wy-
posażenie, 0-502-499-106

MERCEDES 124 E, 2,0,
1994 r, 22 500 zł, bogate
w y p o s a ż e n i e ,
0-502-499-106

MERCEDES Sprinter 312,
98 r., 97 000 km, 54 000.,
blaszak długi, wysoki,
(0-58) 682-33-81

MOTOROWER ścigacz,
Derbi, 2000 rok, 5000 zł,
0-602-316-101

OPEL Corsa B, 1,4 benzyna,
1993 r., 11900 zł, 4 drzwi,
b e z w y p a d k o w y ,
(0-58) 562-15-94

OPEL Movano, 2,2 DTI, bia-
ły, sprowadzony, zarejestro-
wany, 0-609-667-091

POLONEZ Caro, 1,5 benzy-
na, 94 r., 76 000 km, 3700.,
złoty metalik, AA, R,
(0-58) 684-32-83

POLONEZ Caro, 1,5 benzy-
na, 94 r., 76 000 km, 3700.,
złoty metalik, AA, R,
(0-58) 684-32-83

POLONEZ, 1,5, 1991 rok,
benzyna, gaz, stan bardzo
dobry, 0-606-967-954

RENAULT Twingo, 1,3, 1994
r., 11.000 zł, instalacja gazo-
wa, opony zimowe, Chojnice,
0-501-034-506

SILNIK do ciągnika Ursus
C382, sprzedam,
0-692-419-731

SKODA Favorit, 1,3 i benz.,
1991/92r., hak, halogeny, ko-
lor złoty. Sprzedam,
(0-55) 231-70-46 po godz.
17., 0-607-731-712

TALERZÓWKĘ ciężką
sprzedam,
058/684-34-81

VW Garbus koła kompletne
4 szt., VW T4 opony
195/65/15 RF 4 szt, sprze-
dam, 0-601-880-119

VW Golf II, 1,6 gaz, 1991 r.,
10300 zł, 5 drzwi.,
(0-58) 562-15-41

VW Passat kombi, 1,6 D, 87
r., 1 lakier, 2 lata w kraju, no-
wy silnik lub zamiana,
(0-58) 340-95-32,
0-503-507-107

VW Passat, 1,8GT, czarny
metalik, kombi, 1991r, 188
tys. km, 2 tygodnie w kraju,
komputer, bogate wyposaże-
nie, cena do uzgodnienia.
Tel. 0-693-549-717

VW Audi i inne, na zamó-
wienie, wyjazdy do Niemiec,
0 - 5 0 9 - 3 2 9 - 0 0 5 ,
(0-55) 640-32-12 po 18.00,
0-509-329-004

WSK 125, z papierami, stan
bdb., atrakcyjny wygląd, ce-
na do uzgodnienia. Gozda-
wa, (0-55) 246-25-04

KUPIĘ

AI Gotówka. Osobowe,
dostawcze 554-44-00,
0604-215-315

AUDI, Daewoo, Fiat Punto,
Golf, Skoda lub inny, także
lekko uszkodzony,
(0-58) 340-95-32,
0-503-507-107

INNE

AUTO-pomoc, tanie przewo-
zy, (0-55) 272-81-24,
0-507-837-383, malbork

MAM do wynajęcia pomoc
drogową, 0-507-837-383,
MALBORK

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAŻ

BRONOWO, Sprzedam
mieszkanie 56 m kw., 2-po-
kójowe z kuchnią.,
(0-55) 246-47-55 po godz. 15

CHEŁMEK, Pół domu prze-
dam, garaż, domek letni lub
zamienię na mieszkanie
w Nowym Dworze Gd.,
0-506-907-350

CHEŁMEK, Sprzedam pół
domu, domek letniskowy, ga-
raż lub zamienię na mieszka-
nie., 0-506-907-350

DEMLIN, działki budowlane,
czysza, ekologiczne, db do-
jazd, (0-58) 683-71-52

DOM, 15 km od Kwidzyna,
136 m kw, działka 10 arów,
sprzedam lub zamienię na
mieszkanie w Kwidzynie.
Tel. (0-55) 645-25-36

DZIERŻOŃ, sprzedam
działkę budowlaną z pozwo-
leniem na budowę,
(0-55) 276-22-25

GDAŃSK, sprzedam działkę
budowlaną 1500 m kw.,
z projektem i pozwoleniem
na budowę lub zamienię na
nieduży dom do remontu,
(0-55) 647-13-35,
0-607-577-075

GOŁUBIE k. Wieżycy, dział-
ka budowlana uzbrojona
1300 m kw., malownicze
okoliczności, lasy, jeziora,
0-505-827-586

GOZDAWA, Sprzedam
mieszkanie 2-pokójowe
w bloku, 50 m kw. do tego
ogródek i działkę 5 arów.,
(0-55) 246-25-04

IKAWA oklice, dom nowy ca-
łoroczny 180 m kw., działka
7000 m kw., linia brzegowa
jeziora, 0-508-539-814

JAGATOWO, działki budowlane
6 km od Pruszcza Gd.,
różne wielkości, las, cisza,
bdb dojazd, 25./m kw.,
(0-58) 683-09-28

KACZYŃSKO, pół bliźniaka,
120 m kw., po kapitalnym re-
moncie, (0-55) 270-92-66

KASZUBY- atrakcyjne działki
tanie, 0-602-773-373

KOKOSZKOWY koło Staro-
gardu, sprzedam dom bliź-
niak 300 m kw, częściowo
wykończony, działka
2000 m kw, 320000 zł,
0-605-409-832

KONARZYŃKI działka bu-
dowlana 1000 m kw.
0 5 8 / 5 6 - 3 7 6 - 2 3 ,
0-606-653-644

KONARZYŃKI sprzedam
dom w stanie surowym
140 m kw, działka 16 arów,
(0-58) 687-96-55

KWIDZYN centrum, stare
budownictwo, sprzedam
mieszkanie 63 m kw, piece.
Tel. (0-55) 279-92-31

KWIDZYN sprzedam dom,
ul. Wąbrzeska 31,
0-601-473-762

KWIDZYN, dom mieszkalny,
2 garaże, budynek gospo-
darczy, całość 50 arów, ład-
nie zagospodarowana. Tel.
(0-55) 279-36-20

KWIDZYN, dom
sprzedam. Tel.,
0-601-847-301

KWIDZYN, M-4, 77 m kw,
parter, stare budownictwo.
Tel. (0-24) 254-85-56,
0-694-544-216

KWIDZYN, mieszkanie
75 m kw, własnościowe, sta-
re budownictwo. Tel.
0-508-296-499

KWIDZYN, sprzedam dział-
kę budowlaną 0,41 ha. Tel.
0-605-448-181

KWIDZYN, sprzedam pół
bliźniaka, 150 m kw. Tel.
0-692-742-642

KWIDZYN, ul. Wschodnia,
mieszkanie 80 m kw, sło-
neczne, atrakcyjnie poło-
żone, l.p. Tel. 0-609-061-545

KWIDZYN, Zatorze I, miesz-
kanie własnościowe
44 m kw, 2 pokoje, l.p. Tel.
(0-55) 279-06-49

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK - Piaski, sprze-
dam mieszkanie 74,5 m kw,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

MALBORK, sprzedam dom
lub zamienię na mieszkanie
2-pokójowe l.p, nowe budow-
nictwo., (0-55) 647-49-28

NOWY DWÓR GD. ul. Janta-
rowa, Sprzedam działkę bu-
dowlaną., (0-55) 247-34-27,
0-605-136-914

NOWY DWÓR GD. ul.
Obróńców Westerplatte, Ka-
walerkę sprzedam.,
(0-55) 247-50-69 po 17.00,
0-509-827-770

NOWY DWÓR GD., Miesz-
kanie 35 m kw. sprzedam.,
(0-55) 247-21-24

NOWY DWÓR GD., Sprze-
dam mieszkanie 2-pokójowe
(36m kw.), II piętro, urządzo-
ne (drewniane okna, rolety).,
(0-55) 247-43-98, (0-55)
247-23 po 16.

NOWY DWÓR GD., Sprze-
dam pawilon handlowy,
30 m kw., (0-55) 247-50-69
po godz. 17, 0-507-827-770

NOWY Staw, sprzedam dwie
działki budowlane oraz 1 ha
ziemi ornej, (0-55) 271-52-15

PIEKŁO k/Sztumu, willa pię-
trowa komfortowa 300 m kw.,
3 garaże, 3 ha sadu sliwowe-
go, „całość ogrodzona,
(0-55) 277-81-67

PRABUTY, mieszkanie
74 m kw, 4 pokoje, sprze-
dam. Tel. (0-55) 278-25-15

PRABUTY, sprzedam miesz-
kanie 3 pokojowe, 63 m kw.,
parter, taras, balkon, ogró-
dek, 0-697-280-301

RUMIA, Wiejska, siedlisko-
wa (3460), uzbrojona, prąd,
woda, szambo, częściowo
ogrodzona, 10 USD/m kw.,
(0-58) 671-46-84

SIANOWSKA Huta działka
około 2000 m kw., z dom-
kiem, sprzedam,
058/681-50-81

SKARŻEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż na-
dający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

TCZEWSKIE ŁĄKI, dom pię-
trowy, 210 m kw, ogrzewanie
pompa ciepła, ogród
3500 m kw, cena 240.000 zł,
(0-58) 531-42-01,
0-504-341-135

ZAJEZIERZE k/Sztumu,
działka budowlana uzbrojona
5400 m kw., blisko las, jezio-
ra, (0-55) 640-32-12 po
19.00, 0-509-329-004

SPÓŁDZIELNIA
Mieszkaniowa „Dom Nad
Stupią” planuje budowę
mieszkań w Słupsku,
cena od 1519-1645 zł/m
kw, termin rozpoczęcia
październik 2004,
(0-59) 843-01-54

SPRZEDAŻ kawalerkę,
(0-55) 247-50-69,
0-507-827-770

SZTUM - dom jednorodzin-
ny wolnostojący z garażem
komfortowo wykończony po-
sesja ogrodzona i zagospo-
darowana w rozliczeniu mo-
że być mieszkanie tel: 0 602
383 645

SZTUM, działka budowlana,
uzbrojona. Tel.
(0-55) 277-80-51

SZTUM, działkę budowlaną
2700 m kw., z rozpoczętą
budową domu, ładna okoli-
ca, dogodne warunki sprze-
dazy, 0-601-584-351

SZTUM, sprzedam dom jed-
norodzinny wolno stojący,
ładny ogród, posesja ogra-
dzona, 0-601-584-351

SZTUM, sprzedam lub za-
mienię mieszkanie 90 m kw.,
na 2 pokojowe, I p lub II p.,
(0-55) 277-26-43

SZTUM, ul. Reja kawalerka
32 m kw., sprzedam,
0-505-073-386

SZYMANKOWO, mieszka-
nie 3-pok. w bloku + działka
warzywna, część bud

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Efekt motyla	10.30, 13.15, 16, 18.30, 21 pt.-niedz.	113 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	14.30, 16.45, 19, 21.15 pt.-niedz.	104 min
Punisher	12.45, 15.45, 18.45, 21.30 pt.-niedz.	124 min
Sylvia	20, 22.15 pt.-niedz.	110 min
Śpiewający detektyw	16.45, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	109 min
Dirty Dancing 2	11, 13, 15, 19 pt., 11, 13, 15, 19, 21 sob.-niedz.	86 min
Pojutrze	9.45, 12.30, 15.15, 18, 20.45, 21.15 pt.-niedz.	125 min
Troja	9.30, 13.30, 17.15, 20.30 pt.-niedz.	163 min
Świt żywych trupów	17.45, 20.15, 22.15 pt., 15.30, 17.45, 20.15, 22.15 sob.-niedz.	135 min
Van Helsing	9.45 pt.-niedz.	135 min
Zgromadzenie	17, 19.15 pt., 11.30, 13.30, 17, 19.15 pt.-niedz.	87 min
Harry Potter i więzień Azkabanu - dubbing	10, 11, 13, 14, 16, 17 pt.-niedz.	142 min
Rogate ranczo - dubbing	10.15, 12, 13.45, 15.30 pt.-niedz.	76 min
Scooby Doo 2 - dubbing	11.45 pt.-niedz.	91 min

Nocny maraton filmowy

Moulin Rouge - 126 min, Chicago - 133 min
piątek godz. 21

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 16 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 16 zł
- ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
- grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 9.15

Dla każdego prenumeratora

„Dziennika Bałtyckiego” bilety tylko za 13 zł!

Zadzwoń 0 800 15 00 26

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	14.30, 18, 20.15, 22.30 pt.-niedz.	104 min
Punisher	10.20, 13.10, 15.45, 18.30, 21.15 pt.-niedz.	124 min
Efekt motyla	14.45, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	113 min
Świt żywych trupów	12, 14.20, 18.45 pt., 12, 14.20, 18.45, 21.40 sob.-niedz.	97 min
Harry Potter i więzień Azkabanu - dubbing	10, 13, 14, 16, 17 pt.	135 min
Dirty Dancing 2	10.05, 12.45, 17.15 pt.	86 min
Zgromadzenie	14.10, 21 pt.-niedz.	90 min
Pojutrze	11.30, 16.45, 19.30, 22.15 pt.-niedz.	120 min
Dziewczyna z perłą	11.45, 16.20 pt.-niedz.	99 min
Troja	10.30, 16.30, 20 pt.-niedz.	163 min
Rogate ranczo	10.15, 12.15, 14.15, 16.15 pt.-niedz.	76 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Punisher	11, 13.30, 16, 18.30, 21, 23.15 pt.-sob.	124 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.45, 22.45 pt.-sob.	104 min
Efekt motyla	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.45 niedz.	113 min
Śpiewający detektyw	13.45, 17.45, 20.45, 23 pt.-sob., 13.45, 17.45, 20.45 niedz.	109 min
Rogate ranczo	16, 20.15, 22.30 pt.-sob., 16, 20.15 niedz.	80 min
Harry Potter i więzień Azkabanu (dubbing)	9, 10.45, 12.30, 14.15, 16 pt.	141 min
Harry Potter i więzień Azkabanu (napisy)	10.15, 12, 19, 22.30 pt.-sob., 10.15, 12, 19, 21 niedz.	141 min
Dirty Dancing 2	12.45, 15.30, 18.15, 21 pt.	86 min
Zgromadzenie	10, 12.45, 15.30, 18.15, 21 sob., 10, 12.45, 15.30, 18.15 niedz.	90 min
Pojutrze	10.30, 13, 15.30, 18, 20.30, 23 pt.-sob.	124 min
Troja	10.30, 13, 15.30, 18, 20.30 niedz.	163 min
Pasja	9.30, 16, 20 pt., 16, 20 sob.-niedz.	125 min

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

TEATR

Tytuł	Godzina/Cena	Gdzie
Gdynia Ja i Gombrowicz Jan Peszek	18 niedz.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621 02 26
Gdynia Dracula	19 pt.-sob.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620 95 21
Gdańsk Callineczka	10 pt./9 zł 12 sob.-niedz./12 zł	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdańsk Fantazja polska widowisko muzyczno-baletowe	19 niedz.	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763 49 12

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Efekt motyla	12.30, 18, 20.15, 22.30 pt.-niedz.	113 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22 pt.-niedz.	104 min
Punisher	12, 14.30, 17.15, 19.45, 22.15 pt.-niedz.	124 min
Noc żywych trupów	14.45, 17, 19.15, 21.30 pt.-niedz.	100 min
Harry Potter i więzień Azkabanu	10, 11.15, 12.45, 14, 15.30, 16.15, 18.15, 19.30, 21.15 pt.-niedz.	136 min
Dirty Dancing 2	10.30, 21.15 pt.-niedz.	86 min
Rogate ranczo	10.15, 12.15, 14.15, 16.15 pt.-niedz.	76 min
Pojutrze	11, 13.30, 16, 18.45, 21.15 pt.-niedz.	124 min
Troja	13.45, 17.15, 20.30 pt.-niedz.	162 min
Dziewczyna z perłą	22.15 pt.-niedz.	95 min
Scooby Doo 2	11.45 pt.-niedz.	91 min
Mój brat niedźwiedź	10 pt.-niedz.	85 min

- normalne do godz. 17 pon.-pt. -16 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł do godz. 17 pon.-czw. - 17 zł do godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
- ulgowe Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30 na filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci do lat 12 - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
- studenci i uczniowie - 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17) - 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
GDĄŃSK Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Rogate ranczo USA (b.o.) Pojutrze USA (15) Ladykillers USA (15) Rogate ranczo - 13 zł n., 11 zł u., pozostałe filmy: 13 zł n., 11 zł u. Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł Noc z Władcą Pierścieni - sob. godz. 22.30 (Drużyna Pierścienia, Dwie Wieże, Powrót Króla) bilety 25 i 45 dla pary	10, 12, 16.30 pt. 76 min 16.30 sob.-niedz. 14, 18.10 pt.-niedz. 120 min 20.30 pt.-niedz. 104 min	
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Dziewczyna z perłą Ang./Luks. (15) Słoń USA (b.o.) Nigdy w życiu Pol. (15) Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł	15, 20.20 95 min 16.50 81 min 18.30 104 min	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Żurek Pol. (15) Ladykillers USA (15) Słoń USA (15) Z piątku na sobotę Ang./Luks. (15) Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł	15 pt.-niedz. 71 min 16.30 pt.-niedz. 104 min 18.30 pt.-niedz. 81 min 20.15 pt.-niedz. 128 min 13 zł n., 11 zł u.	
Żak al. Grunwaldzka 195/19	Intymność Fr. (18) Jego brat Fr. (15) Pianistka Fr. (18)	17 pt.-niedz. 119 min 19.10 pt.-niedz. 95 min 20.55 pt.-niedz. 130 min	
SOPOT Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Lepiej późno niż później USA (15) Dziewczyna z perłą Ang./Luks. (15) Pojutrze USA (15) Lepiej późno niż później - 13 zł n., 12 zł u. pozostałe filmy -13 zł n., 11 zł u. Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł	16.15 pt.-niedz. 127 min 18.40 pt.-niedz. 95 min 20.40 pt.-niedz. 120 min	
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Rogate ranczo USA (b.o.) Nigdy w życiu Pol. (15) Ladykillers USA (15) Słoń USA (b.o.) Rogate ranczo, Ladykillers - 13 zł n., 12 zł u., pozostałe filmy 13 i 11 zł Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł	14.45 pt.-niedz. 76 min 16.15 pt.-niedz. 104 min 18.20 pt.-niedz. 104 min 20.30 pt.-niedz. 81 min	

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
MALBORK Klubowe ul. Sikorskiego 33 tel. 272-69-33	Harry Potter i więzień Azkabanu USA (10)	17, 19.30 pt.-niedz.	bilety: 11 zł

horror USA

- Dozw. od lat 15
- Czas: 97 minut
- Reż.: Zack Snyder
- Wyst.: Sarah Polley, Ving Rhames, Jake Weber, Mekhi Phifer

Świt żywych...



Fot. UIP

Gdy chmara żywych trupów oblega miasto, Ana Clark chroni się w centrum handlowym. Wraz z grupką ocalałych, decyduje się na wyprawę na pobliską wyspę.

obyczajowy Anglia/USA

- Bez ograniczeń
- Czas trwania: 141 min
- Reż.: Alfonso Cuarón
- Wyst.: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Robbie Coltrane



Fot. ©2004 Warner Bros. Ent. Harry Potter Publishing Rights ©J.K. Rowling

Harry dowiaduje się, że niebezpieczny czarodziej, Syriusz Black, uciekł z więzienia w Azkabanie. To on przyczynił się do śmierci rodziców chłopca...

SERCA DWA



■ **Samotny kawaler**, 31 lat (170/70), lubiący sport i muzykę i nie tylko, wyszt. zawodowe rolnicze. Szczery, uczciwy, bez nałogów, zraniony przez los. Szukam bratniej duszy, która polubiłaby urok życia na wsi. Wygląd, wiek, wyszt. i status cywilno-prawny - bez znaczenia. Najchętniej z okolic Słupska, Łęborka, Wejherowa. Foto mile widziane. Strzelec.

sygn. 907



■ **Samotny kawaler**, 28 lat, o wysportowanej sylwetce, pozna panią w wieku 20-38 lat, w celu zawarcia przyjaźni, stałego związku. Panie piszcie śmiało, odpiszę na każdy list. Niecierpliwy.

sygn. 1101



■ **Mam 26 wiosenek**, 173 cm do ziemi, niebanalne wnętrze i czułe, namiętne serducho. Jestem, niestety, rencistą, lecz zaradnym, niezależnym, szczupłym, bez nałogów. Lubię czytać, poszerzać horyzonty, troszkę rzeźbić, szkicu. Jesteś filigranową kobietką, wrażliwą ciepłą duszyczką spragnioną miłości, trwałego związku? Napisz, proszę. Możesz być niepełnosprawna, mieć dziecko. SMS: 693-337-066.

sygn. 1102

■ **Wrażliwa 27-latką**, wysoka, szczupła, pozna pana (27-35 lat), z wyższym wyszt., bez nałogów i zobowiązań, ceniącego szczerość i oddanie. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane.

sygn. 1058

■ **Jesteśmy dwie**, ja 21/173/59 i moja córka, która ma 18 miesięcy. Szukam pana w wieku 23-31 lat, który w szczególności pokocha moje dziecko, a mnie da poczucie bezpieczeństwa i w zamian przyjmie od nas miłość. Panowie z ZK wykluczeni. Foto i nr tel. mile widziane. Wejherowo, Trójmiasto i okolice. Ania.

sygn. 1059

■ **Kawaler**, 32 lata, niezależny materialnie, z mieszkaniem, spod znaku Byka, ceniący szczerość i uczciwość, pozna panią w odpowiednim wieku, która poważnie myśli o założeniu rodziny. Zdjęcie i nr tel. mile widziane.

sygn. 1060

■ **Studentka**, 21 lat, średniego wzrostu, brunetka, poważnie myśląca o życiu, pozna pana 21-27 lat z Trójmiasta lub ze Słupska. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie i nr tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 1061

■ **Kawaler**, 33 lata, 175 cm, szczupły blondyn, palący, nienadużywający alkoholu, szuka przyjaciółki do 35 lat, szczerzej, sympatycznej, nieszukającej przelotnych związków, najchętniej z okolic Redy, Pucka, Władysławowa. Panny z dzieckiem wykluczone.

sygn. 1062

■ **Wdowiec**, 64 lata, 173 cm, bez nałogów, kulturalny, wyższe wyszt., niezależny finansowo i mieszkaniowo, zmotoryzowany, wysportowany, pozna kulturalną, o milej aparycji partnerkę do 55 lat.

sygn. 1063

■ **Mam 27 lat**, 177 cm. Poznam dziewczynę w wieku 20-26 lat, najlepiej z wyższym wyszt. (nie warunek), pogodną z poczuciem humoru celem zawarcia interesującej znajomości. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 1064

■ **Mam 21/173/59**, wychowuję samotnie 18-miesięczną córeczkę. W przeszłości źle ulokowałam uczucia w nieszczerzej osobie. Dziś szukam pana 23-31, który poważnie myśli o życiu, chciałby kochać i być kochanym, uwielbia dzieci i nienawidzi kłamstwa tak jak ja. Panowie z ZK wykluczeni. Foto i nr tel. mile widziane. Trójmiasto, Wejherowo i okolice. Ania.

sygn. 1065

■ **Kawaler 39 lat**, 170 cm, szczupły. Uczciwy, spokojny, bezkonfliktowy bez nałogów i zobowiązań, który pranie stałego związku opartego na miłości i zrozumieniu, wyszt. zawodowe. Poznam miłą, uczciwą i szczupłą pannę bez nałogów, katoliczkę do 34 lat, która zechciałaby zamieszkać ze mną. Najchętniej z miejscowości kaszubskiej. Proszę o zdjęcie.

sygn. 1066

■ **Kawaler**, 36 lat, zmotoryzowany z dużym poczuciem humoru, bez nałogów. Bardzo chętnie poznam panią do lat 30 z okolic Żukowa. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 1067

■ **Mam 24 lata**, 175 cm. Jestem szatynką, mam wyszt. średnie. Szeroki wachlarz zainteresowań, od sportu do zajęć manualnych, domowych. Poznam wysokiego pana do lat 30, tolerancyjnego, inteligentnego i odpowiedzialnego, bez nałogu alkoholowego. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane.

sygn. 1068

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię do wodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



Sztum. Wiejskie prezentacje Hej, szuwary, wary...



Szuwary z Markus zdobyły pierwszą równorzędną nagrodę w kategorii zespołów pieśni i tańca.

Fot. Piotr Szymański

Zuławskie Bursztynki wyciągnęły transparent z napisem „Chleba i pracy”. – Chyba wprost od Leppe-
ra przyjechali – śmiał się jeden z widzów XI Regionalnych Prezentacji Zespołów Wiejskich, organizowanych w Sztumie.

– Nasza impreza się zmienia – mówi Andrzej Grześków, dyrektor Sztumskiego Centrum Kultury i zarazem jeden z jurorów. – Dochodzą nowe formy i to ją ożywia. Nowodworzanie zaprezentowali elementy kabaretu. Celnie komentowali naszą rzeczywistość. Ogólnie, poziom głównej części przeglądu był bardzo wysoki.

Kapela Sztama z Rychlik przyjechała bez chorego mu-

zyka. Wsparł ją więc sztumi-
nin Zygmunt Smoliński i wy-
grali.

Ks. Andrzej Wach, choreograf, drugi z jurorów, z uwagą przyglądał się zwłaszcza zespołom wokalnno-tanecznym.

– Część grup jest wierna folklorowi, inne po prostu go stylizują – twierdzi. – Laureaci głównych nagród, Szuwary z Markus, należą do tej pierwszej kategorii, a Powiśle do drugiej. Osobiście, opowiadał się za oryginalnymi wersjami.

Dyrektor Grześków zamierza w przyszłym roku dokonać zmian. Występy mają być krótsze, aby zdynamizować imprezę. Być może, towarzyszyć jej będzie jarmark ludowy, degustacja regionalnych specjałów.

(Joter)

Wyniki

Zespoły pieśni i tańca: 1. Szuwary – Markusy i Powiśle – Kwidzyn; wyróżnienie – Straszewiacy – Straszewo; kapele: 1. Sztama – Rychliki; zespoły wokalne: 1. Wesoła Gromadka – Tychnowy, 2. Cyganeczka – Gardeja, 3. Mierzeja – Stegna; wyróżnienie Ton-Lira – Braniewo, Żuławskie Bursztynki – Nowy Dwór.

Nowy Dwór Gd. Don Wasyl Cygańskie gwiazdy

Jednym z najważniejszych punktów programu obchodów Dni Żuław był koncert Don Wasyla i Cygańskich Gwiazd. Gość specjalny zabawy zabawił publiczność do późnych godzin nocnych.

Widownia przyjęła gwiazdy bardzo ciepło. Doskonale bawiła się przy melodiach znanego cygańskiego zespołu.

– Kocham polską publiczność – mówił Don Wasyl. – Mieszkałem w Ameryce, Niemczech, Belgii. Wszędzie dobrze mi się powodziło. Wróciłem jednak do Polski, ponieważ tylko tutaj czuję się artystą. W Polsce muzyka cygańska cieszy się dużą sympatią. Widzę jednak, że Polacy za bardzo lgną do kultury amerykańskiej – dodaje Don Wasyl.

Artysta przyznał, że słucha każdej muzyki, która jest dobrze wykonana. Dobry humor go nie puszczał mimo późnej pory.

– Jeszcze się nie urodziłem, a już śpiewałem – żartował. – Muszę powiedzieć, że ucywilizowałem naszą muzy-

kę. Wpadliśmy w kocioł muzyki współczesnej. To było nieuniknione.

Warto wiedzieć, że Don Wasyl jest krewnym Edyty Górniak i bratem cygańskiego króla. Śpiewa od urodzenia. Jego zespół do tej pory zdobył 11 złotych płyt. Najczęściej występują w 10-12 osób, ale cały skład liczy aż 70.

Piotr Sidor



Gwiazdy Don Wasyla bawili publiczność do późnej nocy.

Fot. Anna Arent

Historia. Archiwum z zagadką w nazwie

„Elbląg” został nad Nogatem

Wzrok odwiedzających malborskie archiwum na zamku przykuwa pełna nazwa tej instytucji. Informacja, że przekraczamy progi Archiwum Państwowego w Elblągu z siedzibą w Malborku, brzmi zagadkowo. Dyrektor Małgorzata Sobuń przywykła już do pytań o ten organizacyjny fenomen. Wyjaśnienie sprawy wymaga wycieczki w przeszłość. Trzeba bowiem uwzględnić zmiany administracyjne na mapie Polski w drugiej połowie XX wieku.

Zalążkiem malborskich zbiorów była placówka elbląska, która została utworzona we wrześniu 1950 r. jako Oddział Powiatowy Wojewódzkiego Archiwum Państwowego w Gdańsku i objęła zasięgiem powiaty: elbląski, kwidzyński, malborski i sztumski, wchodzące w skład ówczesnego woj. gdańskiego. Od marca 1951 r. działało jako Powiatowe Archiwum Państwowe (PAP) w Elblągu. Wtedy właśnie okazało się, że w Malborku są lepsze warunki do przechowywania archiwaliów i 18 lutego 1952 r. zapadła decyzja o przeniesieniu siedziby PAP do miasta nad Nogatem. Dwa lata później powołano na nowo PAP



Dyrektor Małgorzata Sobuń przywykła już do pytań, skąd w nazwie malborskiego archiwum wziął się „Elbląg”.

Fot. Aleksander Winter

w Elblągu i ograniczono zasięg terytorialny malborskiej instytucji do powiatów: malborskiego, kwidzyńskiego i sztumskiego. W latach 1973-75, po stopniowej likwidacji archiwum w Tczewie, placówka w Malborku objęła swoim zasięgiem również powiat tczewski.

Największe zamieszanie spowodowała reforma administracyjna z 1975 r., gdy utworzono woj. elbląskie. W jego skład weszły: część

byłego woj. gdańskiego (na wschód od Wisty) i północno-zachodnia część byłego woj. olsztyńskiego. Już 1 lutego 1976 r. powołano Wojewódzkie Archiwum Państwowe w Elblągu z siedzibą w Malborku, które objęło zasięgiem nowo powstałe woj. elbląskie. Likwidacji uległo PAP w Elblągu. W stolicy województwa przez kilka lat, do 1983 r., była tylko malborska ekspozytura. W 1983 r. z nazwy malborskiego archiwum

zniknął przymiotnik „wojewódzkie”, ale „Elbląg” pozostał.

Dorota Jesionek

Informacje

Archiwum Państwowe w Elblągu z siedzibą w Malborku
ul. Starościńska 1 (zamek)
82-200 Malbork
tel./fax (0-55) 272-24-56
e-mail: archiwum@elblag.ap.gov.pl

Malbork. Konkurs fotograficzny w szkole

Dydaktyczny komiks o zdrowiu

Piętnastu uczniów z Publicznego Katolickiego Gimnazjum w Malborku wzięło udział w konkursie fotograficznym pod hasłem „Zdrowie na fotografii”. Zadaniem uczestników było przygotowanie pracy – plakatu, na który składałoby się minimum 10 zdjęć.

– Młodzież musiała wyka-
zać się pomysłowością, gdyż przedstawienie zdrowia na fotografii nie jest łatwe – mówi Ewa Statkiewicz, nauczyciel wychowania fizycznego, członek komisji oceniającej prace.

Jak się okazało, gimnazjaliści spisali się bardzo dobrze, dlatego komisja miała trudne zadanie i ostatecznie przyznała dwie równorzędne pierwsze nagrody. Otrzymały je: Paulina Farysej i Hanna Pośpiech oraz Marta Tołkacz.

– Autorki pierwszej pracy wykonały ją bardzo estetycznie, ponadto zastosowały za-



Młodzież z zainteresowaniem oglądała konkursowe prace. Od lewej: Radosław Gniba, Katarzyna Sielezin, Klaudia Hermanowicz, Anna Jędrzejczak i Piotr Pyza.

Fot. Aleksander Winter

sadę komiksową. Dodatkowym atutem był opis w języku angielskim – wyjaśnia Ewa Statkiewicz.

Natomiast autorka drugiej pracy wykazała się pomysłowością, m. in. w samym po-

dejściu do robienia zdjęć, co podkreślał fotoreporter „Dziennika” – członek komisji. Drugie miejsce przypadło Izabeli Gubiec, zaś trzecie zdobyło trio w składzie: Agnieszka Różanowska, Jo-

anna Matysiak i Anna Bach. Tego typu konkurs odbył się w gimnazjum po raz pierwszy, ale jak dowiedzieliśmy się, prawdopodobnie będą kolejne.

(jotka)

KUPIĘ

JANTAR, Lokal handlowy na okres sezonu letniego wydzierżawie. Blisko morza., (0-55) 247-79-86, 0-504-977-909

MALBORK, kupię mieszkanie 2-pokojowe, (0-55) 271-55-83

SZTUM, mieszkanie 2 pokojowe lub kawalerkę, najchętniej z garażem, (0-55) 277-26-43, 0-608-816-110

INNE

2 domki z łazienką i pokoje, (0-55) 247-94-88

BYTONIA przy „Berliner” grunty 11000 m kw, z oczkiem wodnym, 8 zł m kw, 0-507-858-293

GDAŃSK Chelm, M-5 72 m kw. + pomieszczenie gospodarcze, bdb lokalizacją zamienię na 2 mieszkania, (0-58) 302-88-33 wieczorem

GDAŃSK osiedle Moje Marzenie, kawalerka 35 m kw., taras 27 m kw., nowiutki, odnajmę, 700 zł + czynsz (120 zł), 0-505-112-576

GDYNIA Karwiny I, 1 pokojowe, 33m, 500zł + niskie opłaty, umebowane, (0-55) 273-50-20 po 18, 0-503-093-544

GDYNIA, Redlowo mieszkanie 2-pokojowe 46 m kw, zamienię na Malbork, (0-58) 662-20-24

KARTUZY mieszkanie dwupokojowe odnajmę, 058/685-50-29 po 20

KWIDZYN lokal 30 m kw, do wynajęcia w dobrym punkcie, na sklep lub biuro. Tel. (0-55) 279-65-74

KWIDZYN ul. Kopernika, lp, sklepy 40/100 m kw, wynajmę lub sprzedam, ul. Sokola, 33/60 m kw, wynajmę, możliwość połączenia., 0-607-581-000

KWIDZYN, mieszkanie 2 pokojowe zamienię na większe, Tel. (0-55) 279-09-20 po 16.00

KWIDZYN, oddam w najem mieszkanie, 2 pokoje. Tel. 0-601-643-709

KWIDZYN, sprzedam garaż murowany przy ul. Polnej, wyposażony w en. elektryczną, drzwi podnoszone. Tel. (0-55) 279-25-56 po 17.00

KWIDZYN, sprzedam lub wydzierżawę lokal, 0-600-446-438

ŁĘBA, dom w centrum do wynajęcia na działalność handlową, 0-693-370-088

MALBORK lokal na każdą działalność, 105 m kw tel: 0 601 830 151

MALBORK Piaski, wolne pokoje do wynajęcia, (0-55) 273-11-74

MALBORK pl. Zamenhofs, garaż własnościowy, murowany, (0-55) 272-21-09

MALBORK pl. Zamenhofs, garaż własnościowy, murowany., (0-55) 272-21-09

MALBORK pl. Zamenhofs, sprzedam garaż własnościowy murowany, (0-55) 272-21-09

MALBORK, odnajmę pokój w domu jednorodzinnym, bez dzieci, (0-55) 272-14-60

MALBORK, sprzedam - względnie nowy i bezpieczny usytuowany (25 m kw.), przy pl. Zamenhofs, 0-605-033-560

MALBORK, ul. Kościuski 5a lp, odnajmę lokal., 0-601-084-669

MALBORK, zamienię mieszkanie 3- pokojowe na kawalerkę, lp z centralnym, (0-55) 273-44-79

NOWY DWÓR GD. -MALBORK, Zamienię kawalerkę własnościową w Nowym Dworze Gd. na kawalerkę w Malborku., (0-55) 247-50-08

NOWY DWÓR GD., Mam do wynajęcia pomieszczenia 300 m kw. przy trasie na Mierzeję Wiślaną., (0-55) 247-43-69

ORKUSZ, działki rekreacyjne do zabudowy nad jeziorem, powierzchnie od 500 m kw., do 1800 m kw., cena z vat od 16 – 20 zł, linia brzegowa, dostępne już w sprzedaży, (0-55) 277-74-92

PARCHOWO, nad j. Mausz, domek w ośrodku wypoczynkowym, rowery, łódka, wynajmę, 6-8 osób, 70,-/doba domek, 0-501-079-788

PIEKŁO k/Sztumu, sprzedam działkę rekreacyjną, piękna, spokojna okolica, 5 zł m kw., (0-55) 277-81-67

POSZUKUJĘ kawalerki, lub mieszkania 2 -pokojowego do wynajęcia., 0-504-061-067

RAKOWICE k. Kwidzyna, siedlisko 6,5 ha, rozpoczęta budowa, wszystkie media, pilnie sprzedam. Tel. 0-604-445-162

RODOWO Małe, pilnie sprzedam domek letniskowy, murowany, stan bdb, nad jez. Dzierżgoń. Tel. 0-607-933-100

SKARSZEWY - Borówno. Okazja! Sprzedam ośrodek wczasowy z działką 3 ha z możliwością rozbudowy., 0-698-841-564

SZTUM Os. Parkowe, mam do wynajęcia mieszkanie 63 m kw., 3 pokojowe, 0-501-548-946

SZTUM, mam do wynajęcia 2 pokoje, oddzielne wejście, (0-55) 277-26-43

TCZEW os. Bajkowe, nowe, 2 pokojowe, z aneksem kuchennym, parter, balkon odnajmę, 0-692-433-371

TUJSK, Sprzedam ziemię 3,25 ha., 0-603-978-565

WDA Bojanowo, powiat Starogard, gospodarstwo rolne 23 ha z budynkami sprzedam, (0-58) 777-29-86

WOJEWÓDZTWO pomorskie, firma odzieżowa poszukuje do wynajęcia sklepów pow. 50 m do 200 m kw., w ścisłym centrum miasta (rynki, deptaki, główne ulice), powyżej 10.000 mieszkańców, 0-601-568-347

ZŁA Wieś, 4 ha ziemi sprzedam, (0-58) 683-71-52

DOM

SPRZEDAM

BAREK (180.-), ława (150.-), stół RTV (120.-), razem taniej, stan bdb, okleina buki, Gdynia, (0-58) 620-46-20 po 18,00, 0-604-598-042

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (0-58) 342-54-31

KOMPLET wypoczynkowy 2+ kanapa oraz komoda, lodówkę tanio, (0-58) 685-55-70

KOMPLET wypoczynkowy 2+ kanapę oraz komodę, lodówkę

INNE

DEKARSTWO, 0-695-751-999

DRZWI antywłamaniowe atestowane, tanie (058) 304-87-85

DZIAŁKĘ budowlaną 600 m kw. sprzedam., (0-55) 247-32-01, Stegna

DZIAŁKĘ budowlaną uzbromioną sprzedam 0,2 ha., (0-55) 648-27-25, Orłowo/Nowy Dwór Gd.

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GABINET Położniczo-Ginekologiczny lek.spec., Janusz Andrzejczuk Malbork ul. Jasna 1/26 Rejestracja telefoniczna codziennie, 0-602-675-780

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie

KURY noski młode, 18-tygodniowe, w ciągłej sprzedaży, tel. 0601-657-077

MAINE coon- kocięta, 0-503-041-095

PEKIŃCZYKI, (0-58) 676-79-55, 0-600-833-468

SPRZEDAM szczeniaki SHAR-PEI, (0-55) 272-55-66, 0-508-166-016, Malbork

SZNAUCERY miniaturowe, 058/691-39-45

OKNA PCV TYTANOWE

37% + NIŻSZE CENY DO 30 CZERWCA

PROMOCJA

0 801 608 608

www.ms.pl

Salon Firmowy Sopot Al. Niepodległości 853 lok. 2 tel. 5550789

Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3207136 • ul. Ob. Wybrzeża 6A tel. 5583334 • Gdynia ul. Hutnicza 35 tel. 6638866 • ul. Jana z Kolna 24/26 tel. 6206569 • Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510 • Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel. 6720325

dówkę tanio, (0-58) 685-55-70

KUCHENKA gazowa bez piekarnika, 4-palnikowa, stan bdb, 120 zł, boiler elektryczny 60 l, 0-609-114-331

KUCHNIA gazowa zwykła, 250 zł, biała, sprzedam, 058/681-43-06

MATERIAŁY budowlane rozbiorkowe: drewno, cegły, dachówki, 0-606-385-973

MEBLE antyki: sofa, lustro, kredens, szafa, komoda, stół sprzedam, (0-55) 272-12-79, 0-501-523-838

NAROŻNIK, stan dobry, półkotapczan, pralkę automat Polar, piec gazowy CO, sprzedam tanio, 055-277-27-48 wieczorem, (0-55) 277-26-43

SIATKA ocynkowana i powlekana, słupki, bramy. Skrzesezwo koło Żukowa, tel. 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa, (0-55) 247-40-35, 0-604-92-8664, Marzęcino

SUPER schody, przepiękne balustrady. www.schody-profil.pl, 0-502-055-831

WYWÓZ gruzu załadunek, 0-692-806-608

ŻWIR piasek czarnoziem, 0-509-302-284

EKO SZAMBA, (0-58) 687-68-40

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, łaśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe i 22 ary ziemi, wyremontowane, garaż i chlew., (0-55) 647-72-97, Komarówka

STÓŁ bilardowy, używany, kompletny cena 1200 zł, (0-58) 685-55-70

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe i 22 ary ziemi, wyremontowane, garaż i chlew., (0-55) 647-72-97, Komarówka

WYWÓZ gruzu załadunek, 0-692-806-608

ŻWIR piasek czarnoziem, 0-509-302-284

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AALTOURIST Kursy Językowe Anglia 301-89-51, 307-45-43

HANNOVER Berlin Braunschweig, (0-58) 344-55-54

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 520-28-01

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

TATUOWNICE DLA ŚWIŃ

Specjalista Chorób Trzody Chlewnej lek. wet. Dariusz Wajer

0-601-648-185 (058) 686-34-15

OŚWIATA-Lingwista szkolenia operatorów ciężkich maszyn budowlanych i drogowych: koparki-ladowarki, koparki-jednonaczyniowe, ladowarki-jednonaczyniowe, spycharki, walce-drogowe, wózki-podnośnikowe i platformowe, betoniarzy, zagęszczarki i ubijaki-wibracyjne, montażysta-rusztowań budowlanych 058/341-21-82, 0504/256-080, 0501/251-863

OŚWIATA: szkolenia spawaczy-kursy spawania podstawowego, elektryczne, gazowe, CO2, stali nierdzewnych, SEP, aluminium, PRS w argonie. Kursy pedagogiczne, palaczy kotłów olejowo-gazowych, wózki widłowe, służb SEP i BHP, agregaty prądotwórcze, sprężarki, inne, 341-21-82

PUSZKI aluminiowe, stal nierdzewna, kupie, (0-59) 862-16-70

ŚREDNIE, matura w 1 rok, cena 1.590 zł + komputery Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański Tel. (0-58) 301-23-07

WRÓŻBITA-jasnowidz-parapsycholog, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

ZESPÓŁ muzyczny, profesjonalnie, tanio., (0-55) 272-68-86

INNE

INNE

AKORDEON „Weltmeister” 120 basów, (0-55) 277-26-43, 0-608-816-110

AUTOMATY do lodów, śmietaniary, 0-502-760-973

CIĄGNIK C-330, 3200 m/h, przyczeпа, plug, kultywator, brony, (0-55) 646-15-38

JAJA strusie, 0-607-314-189

KLATKĘ dla królika i chomika sprzedam, 0-695-451-137 po 15.00

KOBIĄŁKI, 0-601-958-090

KRAJALNICĘ do wędlin, stan bdb, sprzedam, (0-55) 272-40-53, MALBORK

MASZYNE do szycia szalkową sprzedam, sprężarkę nową na dwóch kołach gumowych, (0-55) 277-26-43, 0-608-816-110

OGRODZENIE, 14 ramek 2 m długości, brama wyjazdowa + słupki, (0-55) 276-25-24 po 20.00

POWIĘKSZALNIK do zdjęć i stary aparat fotograficzny sprzedam, (0-55) 276-24-43

SPRZEDAM chłodnię do mleka 600 l i opryskiwacz do zboża., (0-55) 246-40-80

SPRZEDAM kwotę mleczną 13 tys. l., (0-55) 247-19-86, Marynowy

SPRZEDAM nowy silnik elektryczny, 5,5 KW, 1450 obr./min. oraz piłę spaliniową Castor, mało używaną., 0-602-333-199

SPRZEDAM tel. kom. Nokia 3210 plus 2 obudowy, bez simlocka., 0-509-533-016, Nowy Dwór Gd.

SPRZEDAM wózek (głęboki plus spacerówka), stan bdb., cena 300 zł, dodatkowo torba, folia i nosidełko., (0-55) 247-80-07

SPRZEDAM wózek dziecięcy nowoczesny, mało używany, cena 200 zł., 0-503-622-719, Lubieszewo

SPRZEDAM ziemię, 3,25 ha., 0-603-978-565, Tujsk

STÓŁ sosnowy nielakierowany, (0-58) 562-02-72

SZAFĘ chłodniczą 1400L, 2-drzwiową, sprzedam, (0-55) 272-40-53, MALBORK

TARCICE dębową i jesionową, suchą 4 m sześciu, sprzedam, 0-602-675-780

URZĄDZENIA chłodnicze, lada chłodnicza, chłodnia wolno stojąca, stan bdb, (0-55) 276-29-13

WÓZEK głęboko-spacerowy Graco, stan db, dodatki, sprzedam, 0-691-983-268

ZAMRAŻARKĘ Mors 21, dwu kolorowa, stan bdb, (0-55) 647-87-88

ZAMRAŻARKĘ o poj. 500 l., stan bdb, sprzedam, (0-55) 272-40-53, MALBORK

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniającej do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów

PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____

adres _____

nr dowodu _____ telefon _____

podpis _____

TYŁO DLA OSÓB FIZYCZNYCH – biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia – ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 15A, Malbork, ul. Kościuski 5A

Nowy Dwór Gd., ul. Sienkiewicza 1c, Sztum, ul. Galla Anonima 9/2

Dziennik Bałtycki 80-894 Gdańsk

Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

Basket. Przed sezonem

Koszykarze nie próżnują

Jako jedyni ze sportowców kwidzyńskich przygotowania do sezonu rozpoczęli koszykarze I-ligowego Basketu Kwidzyn. Chociaż najprawdopodobniej już niedługo drużyna będzie grała pod tą nazwą. Prezes klubu, Jan Pukarowski oraz zarząd szukają dla zespołu nazwy bardziej utożsamianej z Kwidzynem i regionem. Być może w wyborze pomogą nasi czytelnicy. Czekamy na propozycje na stronie internetowej www.kwidzyn.naszemiasto.pl.

Koszykarze zajęcia wznowili, po trzytygodniowej przerwie, z początkiem czerwca. Z drużyny, która wywalczyła w ligowym debiucie czwarte miejsce, pozostało tylko siedmiu zawodników. Z nowych twarzy na treningach widać tylko 22-letniego obrońcę, ostatnio grającego w Vikingu Gdynia Marcin Malczyk (191 cm wzrostu). Być może w lipcu do drużyny jeszcze dojdzie silny skrzydłowy Stali Stalowa Wola, Tomasz Wojtyła (202 cm wzrostu, 27 lat). Za-

raz szuka także środkowego. Najpoważniejszym kandydatem jest Zbigniew Dołński (211 cm, 23 lata), center Unii/Wisły Kraków. Jednak na więcej transferów się nie zanosi.

Musi schudnąć

Z pierwszym zespołem trenuje czterech juniorów starszych: Tomasz Wilczewski, który ma zastąpić Marka Łukomskiego oraz Piotr Dąbrowski, Michał Bartczak i Przemysław Hiszczyński. Na warunkowym kontrakcie jest najwyższy z koszykarzy kwidzyńskich, liczący 211 cm wzrostu – Paweł Mazurek. Pozostanie w Kwidzynie pod warunkiem, że schudnie oraz weźmie się ostro do pracy. Z drużyną trenuje także rozgrywający Polpaku Świecie Paweł Machynia, ale robi to ze względów towarzyskich. Także najprawdopodobniej pozostanie z drużyną ta sama kadra trenerska. Treningi prowadzi Czesław Daś, ale nie ma jeszcze podpisanego kontraktu. Podobnie jak jego asystent, Wojciech Puścion. Obecny

cykl treningowy koszykarze zakończą pokazowym turniejem streetballa dla mieszkańców Kwidzyna. Zajęcia wznowią 20 lipca.

– Dlaczego we wtorek? To taki koszykarski przesąd, że roboty nie zaczyna się w poniedziałek – tłumaczy szkoleniowiec.

Nad morze

Przez dziesięć dni koszykarze Basketu będą trenować w Kwidzynie. Potem jadą na obóz w góry, do Kotliny Kłodzkiej. Po powrocie, około 10 sierpnia, ponownie kilka dni będą szlifować formę w Kwidzynie. Ostatnią dekadę sierpnia spędzą w Kołobrzegu.

– W ubiegłym roku zastaliśmy tu doskonałe warunki do treningu. Dlatego w tym roku będziemy ponownie gościć nad morzem – wyjaśnia Jan Pukarowski.

Po powrocie, do początków rozgrywek forma będzie budowana w Kwidzynie oraz poprzez udział w turniejach. Kwidzynianie zagrają, m.in. na turniejach w Wałbrzychu, Kołobrzegu i Zielonej Górze.

– Na tydzień przed rozgrywkami planowana jest organizacja turnieju w Kwidzynie. Chcielibyśmy, aby zagrały w nim drużyny z Era Basket Ligi – dodaje prezes.

Początek rozgrywek 18 września. Jaki cel stoi przed zespołem? Powtórzenie sukcesu z pierwszego roku startów w I lidze, czyli co najmniej pierwsza czwórka.

(chan)



Adam Lisewski intensywnie przygotowuje się do nowego sezonu

Fot. Mirosław Wiśniewski

Budujemy siłę

Czesław Daś
trener Basketu

– Trenujemy do 25 czerwca. Teraz przede wszystkim budujemy siłę. Będziemy przygotowywać także elementy taktyczne, które zamierzamy grać w tym sezonie. Kolejne zadanie to eliminacja braków technicznych, które zawodnicy posiadają oraz poprawa braków indywidualnych: rzutu, gry na zaskonach. Nie zapomniemy o doskonaleniu tego, co nam najlepiej wychodziło w poprzednim sezonie czyli kontry.



R E K L A M A

GABINET ORTODONTYCZNY

lek. stom. Jadwiga Matyjak
Specjalista Ortodonta

APARATY STAŁE I RUCHOME

Malbork - Wielbark, ul. Wejhera 29
tel. (055) 272 60 79

Leczenie prywatne i w ramach NFZ

pon. - wt.
14 - 19
śr. czw. pt.
8 - 13

40313/A/1078

KOMPLETNE
SYSTEMY
DACHOWE
Z DACHÓWEK

- ceramicznych
- betonowych
- blachodachówek

OFERUJEMY:

KOMPLEKSOWE
ZAOPATRZENIE
NA DACH,
DORADZTWO
TECHNICZNE,
KALKULACJE
MATERIAŁOWE,
WYKONAWSTWO,
TRANSPORT

DACH-DEK

ul. Nowowiejskiego 35A,
83-000 Pruszcz Gd.
tel./fax (058) 682-35-59,
tel. (058) 683-53-23,
0602-220-629



Kwidzyn. Ligowe ostatki

Większość sportowców na urlopach

Sportowcy z Kwidzyna i powiatu, poza futbolistami z klasy okręgowej, drużynami KOP Rodło Kwidzyn i Pogoni Prabuty, przed którymi ostatnia kolejka rozgrywek, zawiesili buty na przysłowiowych kołkach.

Od ponad miesiąca wypooczywa szósta drużyna ekstraklasy piłki ręcznej MMTS Kwidzyn. Rozpocznie przygotowania do nowego sezonu 12 lipca pod kierunkiem nowego szkoleniowca, Daniela Waszkiewicza.

Najprawdopodobniej nie zagrają w I lidze, mimo wywalczenia awansu, piłkarki ręczne MTS Kwidzyn.

– Przyczyna jest prosta – pieniądze, a raczej ich brak – mówi Edyta Majdzińska, trenerka piłkarek ręcznych MTS.

Rozgrywki zakończyli piłkarze niższych klas. Duży sukces odnieśli gracze Wisły Korzeniewo. Po raz pierwszy w historii klubu zagrają

w klasie okręgowej. Awans podopieczni Edmunda Tarasiewicza wywalczyli w niezłym stylu. Został on nieco przyćmiony słabszą grą w ostatnich spotkaniach. Gdyby Wisła zaprezentowała się lepiej, np. w meczu z rezerwami sztumskiej Olimpii, z awansu mógłby także cieszyć się sąsiad zza miedzy, Sokół Maresa. W Ryjewie po sześciu latach tułania się po B-klasie, Relax prowadzony przez Marcina Błaszczaka, w wielkim stylu wywalczył awans do A-klasy.

Piłkarze KOP Rodło, po roku gry na zapleczu IV ligi, ponownie wywalczyli awans. Zrobili to w pięknym stylu, zdobywając ponad sto bramek. Jest to olbrzymi sukces trenerski, debiutującego w pracy z drużyną seniorów, Dariusza Grochowskiego oraz piłkarzy, wśród których jest dużo młodzieżowców.

Rodło zagra w ostatniej kolejce przed własną publicznością. Przeciwnik to li-



Piłkarze KOP Rodło po roku gry w okręgówce awansowali do IV ligi.

Fot. Mirosław Wiśniewski

gowy przeciętniak, Kolejorz Chojnice. Pogoń Prabuty wyjeżdża do zagrożonej spadkiem lub grą w barażach Subkovi Subkowy. Podopieczni Piotra Tatary grają bardziej niż w kratkę, więc wynik i tym razem jest

bardzo trudny do wytypowania. Niemile będą wspominać ostatni mecz piłkarze Sokoła Maresa. Przegrali z jedną z najsłabszych drużyn w lidze, Tęczą Siwiółka 1:2, do tego na swoim boisku.

(chan)

Dni Kwidzyna 2004

piątek 18 czerwca 2004 r.

Dziennik
Bałtycki

D O D A T E K S P E C J A L N Y

Mieszkańcy się bawią. Trzynasty raz

CZAS WRAŻEŃ



P przed nami weekend pełen wrażeń. Trzynaste Dni Kwidzyna, rozpoczęte wczoraj, zakończą się w niedzielę zawodami drwali oraz koncertem Wandy i Bandy. Aby zapewnić mieszkańcom czterodniową rozrywkę, władze miasta przeznaczyły z budżetu ok. 100 tys. zł. Na co wydano te pieniądze? M. in. na zaproszenie gwiazd. Wczoraj śpiewał zespół Sistrars, już jutro wystąpi Ryszard Rynkowski, a w niedzielę Wanda Kwietniewska z zespołem.

– Oczywiście na koncertach się nie kończy. Przygotowaliśmy mnóstwo imprez towarzyszących – mówi Wojciech Weryk, koordynator zespołu ds. promocji w Urzędzie Miasta. – Wystarczy przejrzeć program a na pewno każdy znajdzie w nim coś dla siebie.

Przez dwa dni mieszkańcy bawić się będą na stadionie przy ul. Sportowej. Tymczasem w niedzielę impreza przeniesie się na Tereny Rekreacyjno – Wypoczynkowe w podkwidzińskiej Miłosnej.

Z ciekawostek – od dziś przestaje obowiązywać zakaz sprzedaży piwa na terenie imprezy. Organizatorzy wprowadzili go wczoraj ze względu na bawiącą się młodzież. Wojciech Weryk dodaje, że skoro zadedykowali młodym ludziom pierwszy dzień święta miasta, takie posunięcie było oczywiste.

Magda Węgrzecka

DLA KAŻDEGO

Piotr Halagiera
wicebur-
mistrz
Kwidzyna



– Świątujemy po raz trzynasty i mam nadzieję, że żaden pech nas nie będzie prześladował. Uważam, że program jest tak ułożony, iż nikt nie będzie się nudził. Dla młodych śpiewał zespół Sistrars.

Tych starszych zobaczymy pewnie na koncertach Ryszarda Rynkowskiego i Wandy i Bandy. Trochę żałuję, że nie udało mi się zaprosić grupy Myslowitz. Niestety, muzycy mieli zbyt napięty grafik i odmówili.



KOMPLEKSOWA NAPRAWA SAMOCHODÓW

Czynne:
pon.-pt. 7-18
sob. 7-15

przeglądy techniczne
diagnostyka komputerowa
komputerowe ustawianie zbieżności
badanie amortyzatorów
napełnianie opon azotem
automyjnia
wymiana opon

TOR-PAL®

STACJA DIAGNOSTYCZNA PPH „TOR-PAL”
KWIDZYN, UL. LOTNICZA 1
TEL. 279 81 13

127426/A/1585

**Wyższa Pomorska Szkoła
Turystyki i Hotelarstwa**

**STUDIA
MAGISTERSKIE**

na kierunku
TURYSTYKA I REKREACJA

pozostałe kierunki:
INFORMATYKA I EKONOMETRIA
SOCJOLOGIA
TRANSPORT I LOGISTYKA
GEOGRAFIA

w przygotowaniu:
ARCHITEKTURA
I URBANISTYKA

BIURO REKRUTACJI czynne 9.00 - 18.00
Bydgoszcz, ul. Garbary 2 tel. (52) 348-23-48 /-49 www.tih.pl

127370/A/1098

**Przedsiębiorstwo
Usługowo – Produkcyjno – Handlowe
„EL-BUD”**

Michał Szymański
82-522 Sadlinki, ul. Zdrojowa 2
0607 386 358

Wykonuje:

- Instalacje elektryczne w pełnym zakresie
- Pomiary elektryczne ochronne
- Montaż aparatury kontrolno – pomiarowej i automatyki
- Instalacje telefoniczne, TV, komputerowe i odgromowe
- Usuwanie awarii 24 godziny na dobę

127583/A/1681

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

WIRAZ

JANUSZ WIERCIŃSKI

kurs prawa jazdy A i B

- profesjonalnie wyposażony ośrodek
- własna sala komputerowa
- badania lekarskie na miejscu
- samochody FIAT PUNTO, DAEWOO LANOS

doskonalenie jazdy
w poślizgach kontrolowanych

www.wiraz.prv.pl

ul. Kasprowicz 20B, 82-500 Kwidzyn
tel. 055 279 21 79, 0 506 019 942

127370/A/1098

STUDIA PODYPLOMOWE

Wyższa Szkoła Zarządzania
ul. 11 Listopada 13,
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 279 17 68,
www.wsz.kwidzyn.edu.pl
dziekanat@wsz.kwidzyn.edu.pl

**Studia licencjackie
dzienne i zaoczne**

- ratownictwo medyczne
- pielęgniarstwo ogólne (w tym 2-letnie studia uzupełniające dla dyplomowanych pielęgniarek)
- polityka samorządowa
- informatyka w zarządzaniu
- finanse i rachunkowość*

*wniosek złożony w MENiS

UWAGA! Atrakcyjne warunki cenowe:

- obniżone czesne - za cały rok tylko 3200 PLN
- do końca czerwca promocja - wpisowe tylko 100 PLN
- dzięki stypendium możesz studiować za jedyne 50 zł miesięcznie!

Profesjonalny system praktyk zawodowych.

Studia na najwyższym poziomie
Europejski suplement do dyplomu
Już od 2005 r. praktyki i staże
w Europie Zachodniej i USA!

127578/A/1585

PROGRAM

■ Co w piątek

Konferansjerzy: Malwina Lewczuk i Marcin Włodarski

KULTURA

• plac przed teatrem przy ul. Katedralnej
15.30 – odprawa orkiestr dętych

• ul. Braterstwa Narodów, ul. Warszawska i ul. Chopina

16.00 – przemarsze: orkiestry Dętej Wojewódzkiego Ośrodka Animacji Kultury z Torunia

• Czarna Sala przy ul. Słowiańskiej 13

19.00 – „Kabaret dla dorosłych” – spektakl kwidzyńskiej Sceny Lalkowej im. Jana Wilkowskiego

• stadion – scena

17.30 – orkiestra dęta „Helikon” z PSM I st. w Kwidzynie

18.15 – Młodzieżowa Orkiestra Dęta „Sempre Cantabile” Gminnego Ośrodka Kultury z Topólki

19.00 – Orkiestra Dęta z Nieszawy

19.45 – Orkiestra Dęta Wojewódzkiego Ośrodka Animacji Kultury z Torunia

• stadion – boisko główne

21.00 – uroczyste otwarcie Dni Kwidzyna

21.30 – musztra paradna w wykonaniu Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Iławy

• stadion – scena

22.00 – Orkiestra Garnizonowa Wojsk Lądowych z Elbląga

22.45 – Młodzieżowa Orkiestra Dęta Zespołu Szkół z Iławy

REKREACJA

• stadion – boisko główne

12.00 – mityng dla najmłodszych (klasy I-III szkół podstawowych)

• stadion – tory do bocce

16.00 – IV Mistrzostwa Kobiet w Bocce

• sala sportowa przy ul. 11 Listopada

16.30 – turniej siatkówki amatorów

• sala sportowa ZSP 1 przy ul. Słowiańskiej

17.00 – indywidualne mistrzostwa Kwidzyna w tenisie stołowym (open)

• stadion – pole do mini-golfa

17.00 – rekreacyjna rywalizacja zakładów pracy

• stadion – boisko asfaltowe

18.00 i 21.00 – zawody Strong Man o Puchar Burmistrza Kwidzyna

• stadion – namiot na dolnym boisku

19.00 – otwarty turniej w piłkarzyki stołowe

(m. w.)

Będzie głośno. Przemarsz orkiestr dętych

O nich śpiewała Halina Kunicka



Już dziś ok. godz. 16 ulicami Kwidzyna przejdą orkiestry dęte.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Jest w orkiestrach dętych jakaś siła” – śpiewała przed laty Halina Kunicka. Dziś kwidzyńskie orkiestry będą miały okazję przekonać się, ile w tych słowach jest prawdy. Do miasta przyjechało pięć orkiestr dętych. Dziś po południu współ-

nie z naszą kwidzyńską wykonać wspólnie jeden utwór.

Po południu zaproszone zespoły z Topólki i Nieszawy przeddefiniują głównymi ulicami (Braterstwa Narodów, Warszawską i Chopina).

Po raz pierwszy podczas Dni Kwidzyna odbędzie się ta-

ka prezentacja – mówi Jarosław Golder, dyrektor Państwowej Szkoły Muzycznej, współorganizator przedsięwzięcia.

Orkiestry będą występować na stadionie aż do północy.

(m. w.)

Siłacze. Mężczyźni pokażą muskuły

Nie będzie Strong Woman

Silne kobiety i muskularni mężczyźni mieli w tym roku walczyć o Puchar Burmistrza. Organizacji zawodów Strong Man i Strong Woman podjęła się kwidzyńska siłownia „Magnarum”. Niestety, w ostatniej chwili zrezygnowano z rywalizacji kobiet.

Zaprosiliśmy mistrzynię świata w zawodach Strong Woman, Anetę Florczyk – opowiada Ireneusz Śmigelski, organizator. – Ma jednak pokazy gdzie indziej i do nie przyjedzie. M.in. dlatego zrezygnowaliśmy z udziału kobiet w naszej imprezie.

W grupie mężczyzn, oprócz męskich kwidzyńskich, zobaczymy też gwiazdy popularnego telewizyjnego programu – „Siłacze”.

Zaprosiliśmy Grzegorza Pekę, Tomasza Nowotniaka oraz samego prezesa Polskiej Federacji Strong Man, Piotra Szymca – dodaje Śmigelski.

Kwidzyn reprezentować będą: Jacek Skonecki, Jarosław Wnuk, Sebastian Kono-packi, Robert Górski, Grzegorz Reszczyński oraz Artur Świdorski. Konkurencje, jakie dla nich przygotowano, to: „spacer farmera”, czyli chód ze 120 kg waliskami, „gumowy koszmar”, czyli rzut ważącą 315 kg gumową oponą, a także

przeciąganie tira.

Zmagania oceniać będą: Jarosław Dymek oraz Ireneusz Śmigelski. Prócz pucharu od burmistrza Kwidzyna na zwycięzców czekają także nagrody pieniężne.

(m. w.)

Zawody Strong Man odbędą się dziś o godz. 18 i 21 na boisku asfaltowym na stadionie.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska



■ Na bocce

Już po raz czwarty Kwidzyńskie Stowarzyszenie Bocce zaprasza



wszystkie panie na Mistrzostwa Kobiet w tej dyscyplinie sportu. Start o godz. 16. Zawodniczki mogą wpisywać się na listę do godz. 15.45. – Spodziewamy się około 15 pań, tak jak w ubiegłym roku – wyjaśnia Dariusz Łaszczyński, wiceprezes stowarzyszenia. – Nie jest to najpopularniejszy sport wśród kobiet.

■ Zakłady

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji za-



prasza do kibicowania zakładom pracy. Rywalizować będą, m.in.: Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej, zakłady mięsne Zieliński i spółka, firma Nowa Bis Kwidzyn. – Każdy z zakładów musi wystawić minimum dziesięcioosobową reprezentację – opowiada Marek Sroka. – Zawodnicy wezmą udział w 11 konkurencjach. Czekają ich: szukanie złota, rzut podkową, rozplątywanie war-kocza, ustawianie piramidy z kubków na czas, wyścig na nartach. Wszystkie drużyny otrzymają pamiątkowe puchary, a zwycięzcy dodatkowo „małe co nieco”.

(m. w.)

Fot. M. Kamińska

R E K L A M A



WYŻSZA SZKOŁA INFORMATYKI I EKONOMII

TOWARZYSTWA WIEDZY POWSZECHNEJ W OLSZTYNIE

(089) 527 55 45 / 527-93 27 / 527 56 77

www.wsiie.olsztyn.pl e-mail: twp@twp.olsztyn.pl

NAJLEPSZE ZAWODY, W KTÓRYCH ZNAJDZIESZ DOBRĄ PRACĘ!!!

STUDIA LICENCJACKIE w roku akad. 2004/2005

DZienne i zaoczne

Pedagogika – czesne: dzienne 250 zł, zaoczne 200 zł m-cznie. 10 m-cy

Informatyka i Ekonometria

Ekonomia
Sociologia

RÓŻNE SPECJALNOŚCI czesne dzienne 330 zł, zaoczne 300 zł miesięcznie przez 10 m-cy

Składanie dokumentów do 1.07.2004 r. Rozmowy kwalifikacyjne 3-4.07.2004 r.

Olsztyn, ul. Wyzwolenia 30 WŁASNY AKADEMIK

UWAGA!

KĘTRZYN I OKOLICE!

WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY W KĘTRZYNIE

kierunek – **Pedagogika** – czesne: dzienne 250 zł, zaoczne 200 zł mies., 10 m-cy

kierunek – **Ekonomia** – czesne: dzienne 330 zł, zaoczne 280 zł miesięcznie przez 10 m-cy

Zapisy do 8.07.2004 r. w Kętrzynie, ul. Asnyka 10

Rozmowy kwalifikacyjne 10.07.2004 r. tel. (089) 752 37 53; 752 20 07 lub 6601 868 661

STUDIA MAGISTERSKIE UZUPEŁNIAJĄCE

w roku akad. 2004/2005

KIERUNEK: INFORMATYKA I EKONOMETRIA

– specjalności: Informatyka w gospodarce

– 2-letnie (4 – semestralne)

• czesne dzienne 420 zł, zaoczne 380 zł miesięcznie przez 10 m-cy w roku. Składanie dokumentów do 31.07.2004 r. Olsztyn, ul. Wyzwolenia 30

SZKOŁY POLICEALNE TWP

- POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE TWP im. dr. W. Gębika
 - w OLSZTYNIE, ul. Wyzwolenia 30, tel. (089) 527 55 45
 - SZKOŁA POLICEALNA TWP W KĘTRZYNIE ul. Asnyka 10, tel. (089) 752 37 531
 - SZKOŁA POLICEALNA TWP W LUBAWIE ul. Św. Barbary 45, tel. (089) 645 46 60
 - SZKOŁA POLICEALNA TWP W SUSZU, ul. Wiejska 1, tel. (055) 278 61 98
 - SZKOŁA POLICEALNA TWP W ORNECIE, ul. 1 Maja 28, tel. (055) 242 11 09
- czesne tylko 90 zł przez 10 m-cy w roku bez opłaty rekrutacyjnej i wpisowej, bez opłat dodatkowych w czasie nauki REKRUTACJA do 28 sierpnia 2004 r.

PROGRAM

■ Co w sobotę

Konferansjer: Brian Scott
KULTURA

- stadion – scena
- 14.00 – występ zespołu gitarowego Jacka Strociaka oraz kwidzińskiego Klubu Tańca „Progress”
- 16.00 – „Aksamitki” – goście z Ukrainy
- 17.00 – blok muzyczny: wystąpią zespoły Kampufka oraz Noise Shapin
- 18.00 – wręczenie sportowych nagród burmistrza Kwidzyna
- 19.00 – koncert zespołu Yukatan
- 20.00 – występ grupy eM
- 21.20 – niespodzianki Briana Scotta
- 22.00 – gwiazda na wieczór: Ryszard Rynkowski
- 00 – pokaz sztucznych ogni
- stadion plac festynowy
- 00:10 – dyskoteka pod gwiazdami

REKREACJA

- stadion – korty
- 9.00 – indywidualne mistrzostwa w tenisie ziemnym (open)
- tory do bocce
- 9.00 – V Mistrzostwa Niepełnosprawnych w Bocce
- osiedle Zacisze
- 10.00 – amatorski turystyczny rajd samochodowy
- stadion – boisko górne
- 10.00 – ogólnopolski turniej piątek piłkarskich dla dorosłych
- 11.00 – mecz piłki nożnej V Ligi Seniorów KOP Rodło – Kolejjarz Chojnice
- stadion – boisko do siatkówki plażowej
- 13.00 – otwarte mistrzostwa Kwidzyna w siatkówce plażowej
- tory do bocce
- 13.00 – IV Mistrzostwa Par w Bocce, memoriał Ryszarda Wiesnera
- stadion – boisko asfaltowe
- 13.00 – Mistrz Betonowego Stołu – mistrzostwa w tenisie stołowym
- stadion
- 13.00 – malowanie rodzinne „Kwiaty zdobią moje miasto” – warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży
- 14.00 – trupa cyrkowa – zabawy dla dzieci
- stadion – boisko asfaltowe
- 14.00 – pokazy walk szermierczych
- stadion – boisko dolne
- 15.00 – otwarte mistrzostwa Kwidzyna w szachach błyskawicznych
- stadion – boisko do siatkówki
- 16.00 – turniej siatkówki miast partnerskich
- stadion – dolne boisko
- 16.00 – otwarty turniej darta
- stadion – boisko asfaltowe
- 17.00 – zawody w podnoszeniu ciężarów o Puchar Burmistrza Kwidzyna
- stadion – boisko górne
- 17.00 – festiwal gier
- stadion – boisko dolne
- 17.00 – otwarte mistrzostwa Kwidzyna w warcabach
- stadion – pole do minigolfa
- 18.30 – rekreacyjny turniej rodzinny

(m. w.)

Goście. Ukraiński zespół pieśni i tańca

Aksamitki z Baru



Dzieci z ukraińskiego zespołu Aksamitki wystąpią w sobotę podczas Dni Kwidzyna. Na zdjęciu podczas wizyty w naszej redakcji.

Fot. Małgorzata Enerlich Kamińska

Dziś o godz. 13.15 będziemy podziwiać gości kwidzynian – zespół Aksamitki z Baru na Ukrainie. Dzieci, w wieku od 6 do 16 lat, przyjechały na zaproszenie władz miejskich. Dotychczas występowały w Koszalinie i Rybniku.

– Cieszymy się z wizyty w Kwidzynie. Jesteśmy wdzięczni za tak miłe przyjęcie. Nieczęsto możemy prezentować nasze umiejęt-

ności poza granicami kraju. Ograniczają nas możliwości finansowe – mówią Albina Mereżowska, kierownik zespołu i Ina Miedwiediewa, choreograf.

Panie są dwiema z sześciu opiekunów zespołu. Jak mówi, grupa powstała dzięki staraniom polonii mieszkającej w Barze.

– Działa u nas także chór dorosłych, również utworzony przy stowarzyszeniu kulturalno-oświatowym. W szkołach uczy się języka

polskiego już od najmłodszych lat. Wszystko pozwala pamiętać o tym, gdzie są własne korzenie – wyjaśnia opiekunki.

Maria Kozłowska w Kwidzynie jest już trzeci raz. Jej koleżanki: Małgosia Dem-

czenko i Julia Symczenko też już tu gościły.

– Kwidzyn i Bar nie różnią się aż tak bardzo. Budownictwo jest podobne, ale tu wszystko jest nowe i ciekawe. Bar jest mniejszy. Mamy jedną cerkiew i jeden kościół – mówi Małgosia.

Pobyt barowiczów rozpoczął się od wizyty w redakcji „Dziennika”.

– Opowiadano nam o tym, w jaki sposób powstaje gazeta. Podobało nam się – wspomina Bogdan Biczko.

Plan pobytu zespołu jest wypełniony wizytami w szkołach podstawowych i gimnazjach. Przewidziano też zwiedzanie zamku i pływanie w basenie. Zaplanowano również wycieczki do Malborka, Torunia i Trójmiasta, ognisko przy ul. Miłosnej i przejazd bryczkami.

Nie zabraknie też wspólnych zajęć z kwidzińskim Zespołem Pieśni i Tańca „Powiśle”.

– Będzie to okazja do wymiany doświadczeń, możliwość sprawdzenia, czy różnią się metody szkolenia młodzieży w obu miastach – podkreśla Jerzy Majda, pracownik Kwidzińskiego Centrum Kultury, opiekun goszczącej grupy.

(r. ch.)

NA UKRAINIE

Miejscowość Bar jest położona we wschodniej części Ukrainy. Polacy, którzy stanowią 30 procent mieszkańców, stworzyli tam stowarzyszenie kulturalno-oświatowe. Te powołało do życia zespół tańca Aksamitki. Tańczą i śpiewają w nim dzieci pochodzenia polskiego, ale repertuar jest ukraińsko-polski.

Gwiazda. Ryszard Rynkowski
Ten typ tak ma

Ryszard Rynkowski – piosenkarz, kompozytor, pianista. Na scenie od ponad trzydziestu lat. Wielokrotny laureat Krajowego Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu (1979, 1989, 1990, 1994), a także festiwalu

w Bratysławie i Czesmie. Na swoje 50. urodziny w warszawskim Teatrze Wielkim zaśpiewał z jedną z największych gwiazd światowej wokalistyki – Joe Cockerem. Mimo tylu nagród i tak wielkiego uznania wokalista nie stracił, jak to zdarza się wielu gwiazdom show-biznesu, dystansu do rzeczywistości. Podobno nikt nie zarzuca mu zarozumiałości.

Największe przeboje Ryszarda Rynkowskiego usłyszymy w sobotę o godz. 22.

(m. w.)



Fot. Internet

Warto wiedzieć. Konkursy „Dziennika”
Wygraj rower

Tradycyjnie „Dziennik” włączył się w obchody Dni Kwidzyna. Już po raz kolejny zapraszamy Państwa do wspólnej zabawy. W sobotę między godz. 17 a 19 będzie można wygrać rower. Jak to zrobić? To proste. Wystarczy

Fot. M. Kamińska

Między godz. 17 a 19 zapraszamy do udziału w konkursach „Dziennika”.

w tym czasie być w pobliżu sceny i zgłosić się do udziału w jednym z naszych konkursów. Obowiązuje zasada: kto pierwszy ten lepszy. Ci, którym nie uda się odjechać ze stadionu naszym rowerem, będą mogli powalczyć o gadżety „Dziennika”. Do rozdania mamy koszulki, kubki, długopisy oraz piórniki. Zapraszamy do wspólnej zabawy.

(m. w.)



Kwidzińskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza drużyny piłki halowej do udziału w ogólnopolskim turnieju piątek piłkarskich. Mecze odbywać się będą na czterech boiskach na stadionie przy ul. Sportowej. Swoje udział w turnieju zapowiedzieli już zawodnicy, m.in. z Piły i Gdańska. Miejscowe drużyny mogą zgłaszać się do udziału na pół godziny przed rozpoczęciem imprezy.

Fot. M. Wiśniewski

■ Ciężary



Ciężarowcy z klubów „Start” Grudziądz oraz „Polonia” Elbląg przyjadą powalczyć o puchar burmistrza Kwidzyna. Zobaczymy piętnastu zawodników, w tym także członków kadry narodowej. Mirosław Tubaja z klubu „Nawiślanin” dodaje, że jeśli impreza się uda i znajdzie zwolenników, za rok będzie chciał zaprosić do Kwidzyna gwiazdy tej dyscypliny sportu, na przykład Agatę Wróbel.

(m. w.)
Fot. M. Kamińska

WYBIERZ SIĘ

■ Na rajd



Każdy, kto ma prawo jazdy i własne cztery koła bądź motocykl, może wziąć udział w amatorskim turystycznym rajdzie samochodowym, organizowanym przez Kwidziński Klub Motorowy im. Jana Młynarskiego. Chętni powinni stawić się na linii startu, którą wyznaczono na osiedlu Zacisze, do godz. 10. Załogi otrzymają mapy i wyruszą w trasę. Rok temu w podobnym rajdzie wzięło udział ponad dwadzieścia pojazdów.

Fot. M. Wiśniewski

■ Halówka



Odliczanie trwa!

Dla naszej gamy samochodów dostawczych VAT się nie skończył!
Nadal możesz dokonać pełnego odliczenia.



Ducato Kombi
Rata leasingowa od 1050 zł netto
LEASING 0%



Panda VAN
Rata leasingowa od 419 zł netto



Doblo Kombi
Rata leasingowa od 672 zł netto
LEASING 0%



Seicento VAN
Rata leasingowa od 360 zł netto



Punto VAN
Rata leasingowa od 484 zł netto

Dwa lata gwarancji
bez limitu kilometrów

VOLANT dealer
ul. Polna 1H, 82-500 Kwidzyn
tel. (055) 279 50 28

FIAT

FIAT bezpieczeństwa

127092/A/1585



MEDYCYNĄ WSCHODNIA GABINET „ZDROWIE”

KWIDZYN, UL. KAMIENNA 11,
TEL. 055/262-90-61, KOM. 0694-623-903
REJESTRACJA TELEFONICZNA OD 9.00 DO 19.00

IRYDOLOG

Na podstawie tęczówki oka określi stan zdrowia całego organizmu i poszczególnych organów wewnętrznych oraz stopień odporności i zanieczyszczenia ciała, ustali skłonności do określonych chorób.

Usuwanie i profilaktyka następujących dolegliwości:

- nerwicy, lęków, depresji, migren, tików nerwowych, jękania, moczenia nocnego, impotencji, bólów głowy
- zwyrodnień kręgosłupa i stawów, dyskopatii
- alergii, niewydolności układu pokarmowego
- chorób kobiecych, bezpłodności, mastopatii
- nałogu palenia tytoniu i alkoholizmu
- otyłości i bezsenności
- chorób serca, nadciśnienia
- chorób skóry, żyłaków

ZIOŁOLECZNICTWO, DIETA

Świecowanie ucha, akupunktura klasyczna, akupunktura „SU-JOK”, MOXA, REZONANS MAGNETYCZNY
Terapia laserowa, bioenergoterapia, masaże, manualna terapia

127897/A/1681

OCZYSZCZANIE ORGANIZMU Z TOKSYN WŁASNĄ OPATENTOWANĄ METODĄ

REJON ENERGETYCZNY KWIDZYN

82-500 Kwidzyn

ul. Łąkowa 38,

tel. centr. (055) 279 25 76



ELBLĄSKIE

ZAKŁADY ENERGETYCZNE SA

82-300 Elbląg, ul. Elektryczna 20

tel. centr. (055) 234 35 11

<http://www.energetyka.elblag.pl>

127055/A/1585

Z KARTĄ
STAŁEGO KLIENTA
RABAT 5%

CHEMIA



**materiały
budowlane
i wykończeniowe**

www.chemiagda.com.pl

KWIDZYN, ul. Toruńska 36; tel. 055 / 279 50 92

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH



BOLIX

**MIESZANIE
TYNKÓW I FARB
już w 24 h**

SYSTEMY DOCIEPLEN

**PRZYDOMOWE
OCZYSZCZALNIE
ŚCIEKÓW
SEBICO
już
w sprzedaży**



Kwidzyn, ul. Toruńska 21C

tel. (055) 279-40-76, 261-12-33

127071/A/1585

127081/A/1585

PROGRAM

■ Co
w niedzielę

Konferansjer: Brian Scott
KULTURA

• scena – Tereny Rekreacyjno-Wypoczynkowe „Miłosna”
14.00 – niespodzianki Briana Scotta
14.45 – rockowe granie
15.30 – wręczenie nagród burmistrza Kwidzyna w dziedzinie sportu (dzieci i młodzież)
16.30 – koncert Romana Puchowskiego i Blue Sounds
19.00 – koncert Easy Rider
21.00 – gwiazda na wieczór: Wanda i Banda

**REKREACJA**

• stadion – Tereny Rekreacyjno-Wypoczynkowe „Miłosna”
14.00 – II Mistrzostwa w Boule (drużyny dwuosobowe)
14.00 – przejażdżki rowerami czterokołowymi dla dzieci i młodzieży
14.00 – teatr Pantom – moc atrakcji dla dzieci: szcudlarze, malowanie twarzy, itd.
14.00 – przejażdżki bryczkami oraz wycieczki tramwajem konnym
15.00 – II Indywidualne Mistrzostwa Kwidzyna w Rzucie Podkową
16.00 – zawody dla dzieci i młodzieży w ściganiu się rowerami czterokołowymi
17.15 – pokazy jazdy konnej
18.00 – zawody drwali

(m. w.)
Fot. M. Kamińska



Polecą wióry. Zawody drwali

W nagrodę pilarka

Składanie pilarki na czas, rzeźbienie krzesła z drewnianego kłosa, układanie piramidy, rąbanie kłosek – to zadania jakim sprostać będą musieli drwale, którzy wezmą udział w dzisiejszych zawodach.

– Każdy z ośmiu zawodników otrzyma bal o długości pięciu metrów – opowiada Sylwester Klimocki, zastępca dyrektora Zakładu Usług Leśnych „Pilarex”, współorganizator zawodów drwali. – Będzie musiał pociąć go na kłosek, potem ułożyć z nich piramidę (im wyższa tym lepiej), a na sam koniec z jednego kawałka wyrzeźbić krzesło, oczywiście piłą.

Drzewo organizatorzy kupili od Nadleśnictwa Kwidzyn. Ono też funduje nagrodę za pierwsze miejsce. Najlepszy drwal otrzyma pilarkę.

Za drugie miejsce do wzięcia będzie wykaszarka. Wśród nagród pocieszenia znajdują się: łańcuchy, zbiorniki na benzynę i olej, prowadnice oraz kask ochronny.



Ośmiu drwali weźmie udział w zawodach. Jedną z konkurencji będzie cięcie bali na czas.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Pocięte drewno, które zostanie po zawodach, organizatorzy będą skłonni wymienić, np. na kiełbaski.

– Tak zrobiliśmy właśnie rok temu – dodaje Klimocki.

– Oddaliśmy drzewo chyba jakiejś pizzerii, a tam nas nakarmili.

Organizatorami zawodów i jednocześnie sponsorami nagród są: Zakład

Usług Leśnych Ryszarda Kubackiego, ZUL „Gajus” Wojciecha Głogowskiego, ZUL „Pilarex” Stanisława Szyca, Nadleśnictwo Kwidzyn, sklep Husquarna

Kazimierza Kraszewskiego.

Zawody rozpoczną się w niedzielę o godz. 18 na stadionie na Miłosnej.
(m. w.)

Tramwaj konny. Na przejażdżkę

Takie jak w Ciechocinku

Tramwaj konny to duży wóz, zadaszony, z zamkniętymi bokami. Odkąd pojawił się na Terenach Rekreacyjno-Wypoczynkowych w podkwidzyńskiej Miłosnej cieszy się nieślabnącą popularnością wśród najmłodszych. Pojazd, którym jednorazowo może jechać 18 osób, ciągną dwa konie. Nad ich bezpieczeństwem czuwa woźnica.

– Żartobliwie nazwaliśmy ten wóz „tramwajem”, choć niektórzy mówią też na niego „cygański” – śmieje się Marta Głuchowska, pracownik Terenów Rekreacyjno-Wypoczynkowych.

Podobne tramwaje konne, jak ten, którym kwidzynie-



W niedzielę od godz. 14 po Terenach Rekreacyjno-Wypoczynkowych „Miłosna” będzie kursował tramwaj konny. Nie trzeba biletu, wystarczy chęć.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

można spotkać w Ciechocinku.

– Jeśli więc ktoś chciałby skorzystać z okazji, niech szuka „tramwajowego” przystanku w pobliżu stajni na

Miłosnej. Zapraszamy – z chęcią Marta Głuchowska.
(m. w.)

A MOŻE BRYCZKA?

Inną atrakcją są cztery bryczki, którymi będzie można wybrać się na romantyczną albo rodzinną przejażdżkę.

– Mieszczą one jednorazowo od trzech do pięciu osób – dodaje Marta Głuchowska. – Zwykle wynajmujemy je na śluby, tym razem pojeździć będzie mógł każdy chętny.

Burmistrz nagrodzi. Najlepsi sportowcy

Dwanaście pierwszych miejsc

Dni Kwidzyna to doskonała okazja do wyróżnienia wybitnych mieszkańców miasta. W tym roku Andrzej Krzysztofiak, burmistrz Kwidzyna, wręczy

nagrody najlepszym sportowcom. Przyzna je w pięciu kategoriach: młody sportowiec, sportowiec, działacz sportowy, mecenas sportu i trener.

Wśród wyróżnionych będą także dzieci i młodzież, którzy osiągnęli dobre wyniki w uprawianych przez siebie dyscyplinach sportu. Dowiedzieliśmy się, że będzie

aż 12 pierwszych miejsc i 26 drugich. Jednak nazwiska nagrodzonych poznamy dopiero w niedzielę ok. godz. 15.30.

(m. w.)

WYBIERZ SIĘ

■ Dla dzieci



Moc atrakcji dla najmłodszych przygotował kwidzyński teatr pantomimy Pantom. Dzieci będą mogły podziwiać bardzo widowiskowe popisy szcudlarzy i połykaczy ognia.

Fot. M. Kamińska

■ Rzut podkową

Już po raz drugi odbędą się Indywidualne Mistrzostwa Kwidzyna w Rzucie Podkową. Organizatorzy będą czekać na zgłoszenia chętnych do tej nietypowej konkurencji do godz. 14.45.

– Każdy z zawodników będzie miał po pięć rzutów w pięciu kolejkach. Zwycięzca otrzyma puchar – mówi Marek Sroka z Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji.

POLSKI PRODUCENT ŻYWNOSTCI 2003



RZEŹNIA MASARNIA SPRZEDAŻ MIĘSA I WĘDLIN NORBERT KAWSKI

82-420 Ryjewo, ul. Grunwaldzka 64A, tel. (055) 277 42 44



BIŁA PARZONA GRILOWA
7,48 zł



GOLONKA BAWARSKA
13,80 zł



JAŁOWCOWA
16,99 zł



JARMARCZNA
4,70 zł



METKA ŁOSOSIOWA
6,41 zł



KABANOSY
25,67 zł



KRAKOWSKA PARZONA
12,73 zł



METKA BRUNSZWICKA
10,06 zł



SŁOIKOWA
6,63 zł



MORTADELA
6,41 zł



MYŚLIWSKA
19,90 zł



PARÓWKI
4,27 zł



SZYNKÓWKA
10,27 zł



POLSKA PIECZONA
13,50 zł



SALAMI PARZONE
13,48 zł



SALCESON BIAŁY
6,21 zł

SALCESON CZARNY
4,12 zł



WIEJSKA
8,80 zł

ZAPRASZAMY

Tu kupisz nasze wyroby

RYJEWO
ul. Grunwaldzka 64

KWIDZYN
ul. Mickiewicza 12,
ul. Warszawska 20,
ul. Kamienna 11,
ul. Zamkowa Góra 4,
ul. Piłsudskiego 43, ul. Kopernika 17

SZTUM
ul. Jagiełły 4, ul. Osiedle nad Jeziorem 13

MALBORK
ul. Sienkiewicza 37, ul. Targowa 1

STARE POLE
ul. Marynarki Wojennej
ELBLĄG
ul. Pułkownika Dąbka 9
DZIERZGON
Plac Wolności 3
MIKOŁAJKI POMORSKIE
ul. Dworcowa 1

Zapraszamy do naszych punktów handlu obwoźnego

KWIDZYN Rynek, ul. Kopernika 17 **ELBLĄG** Targowisko miejskie
MALBORK Na Targu

**GWARANTUJEMY WYSOKĄ JAKOŚĆ
PO ATRAKCYJNYCH CENACH**

3 raty 3x0%

bez 1 wpłaty
bez prowizji
bez odsetek

na cały asortyment w sklepie

BOSCH
Żelazko TDA1302
Regulacja temperatury,
pojemnik na wodę



cena
producenta 129

89⁹⁰
x 10 = 89

cena
producenta 349



29⁹⁰
x 10 = 299

PHILIPS

Radiomagnetofon AZ1220
Pilot, tuner cyfrowy, gniazdo słuchawkowe

PENTAGRAM
Aparat cyfrowy
Photon 41 COMBO



4,1 mega pixels

3x zoom optyczny

89⁹⁰
x 10 = 899

Panasonic

NOWOŚĆ!



56⁹⁰
x 10 = 569

DVD S27E-S/K

Czyta formaty: DVD-Video, DVD-R, (Super) Video-CD, HighMAT, JPEG, MP3, WMA, CD-R/RW

cena
producenta 1099



89⁹⁰
x 10 = 899

GRUNDIG

Telewizor MF55-2401/7

Automatyczne programowanie, 100 kanałów,
menu ekranowe w jęz. polskim, moc muzyczna 20W, dźwięk przestrzenny

109⁹⁰
x 10 = 1099

cena
producenta 1199

ZANUSSI



Chłodziarka ZK 21/6

Poj.: 260l, automatyczne rozmrażanie,
wym.: 158x60x60cm

134⁹⁰
x 10 = 1349



+ sterowanie elektroniczne

BEKO

Pralka WM5508T

Poj.: 5 kg, 800 obr./min., zużycie energii: 0,95 kWh,
klasa: A, zużycie wody: 45 l, wym.: 85x60x54 cm

59⁹⁰
x 10 = 599



Haier

Chłodziarka
zamrażarka 135A

Poj. chłodzi. 100l, zamraż. 17l,
klasa energ. B, zuż. energii 0,5kWh/24h,
wym.: 86,5 x 55 x 50

Szczegóły promocji u sprzedawców
Kwidzyn AVANS AGD/RTV
ul. Krótka 2, tel. (055) 275-98-82,
ul. Sztumska 14, tel. (055) 241-24-24

Malbork AVANS AGD/RTV
ul. Kościuszki 5
tel. (055) 647-37-14

Stać Cię na

Avans